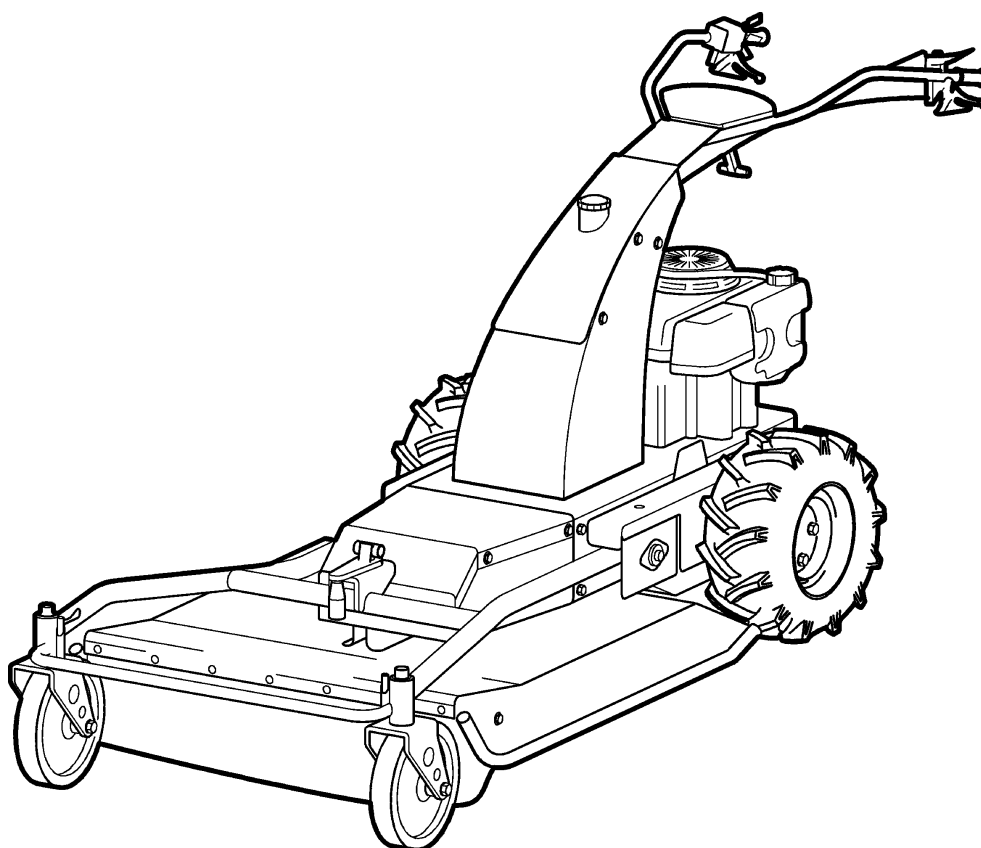


**Faucheuse
4500 Hydro**

- 4500 021 71 cm

- 4500 031 85 cm



*Avant la mise en service, lire la notice d'utilisation
et respecter les consignes de sécurité!*



Veillez noter ici:

N° type machine:
N° ident./machine:
Type de moteur:
N° moteur :
Date d'achat:.....

Plaque du constructeur, voir page 3/ fig. A/31

N° du moteur, voir page 46/fig. B/3

Indiquez ces renseignements pour toute commande de pièces, afin d'éviter les erreurs lors de la livraison.

Utiliser uniquement des pièces d'origine agria!

Les caractéristiques techniques, figures et dimensions indiquées dans cette notice sont sans engagement. Aucune réclamation à ce sujet ne saurait être retenue. Nous nous réservons le droit d'apporter des améliorations au niveau du matériel sans modifier la présente notice.

Pièces fournies:

- Notice d'utilisation agria
- Notice d'utilisation pour le moteur
- Faucheuse
- Jeu d'outillages

→ agria - Service ←

= adressez-vous à votre atelier spécialisé agria



Point de levage, point de fixation pour abritage, amarrage, remorquage

Symboles



Pictogramme de signalisation de danger



Attention



Information importante



Starter



Moteur



Démarrage moteur



Moteur stop



Régime moteur



Niveau d'huile moteur



Niveau d'huile de b.v.



Carburant



Filtre carburant



Marche avant



Marche arrière



Rapide



Lent



Enclencher organe de coupe



Déclencher organe de coupe



Frein de parc



Fermé (verrouillé)



Ouvert (déverrouillé)



Pression des pneus



linéaire en continu

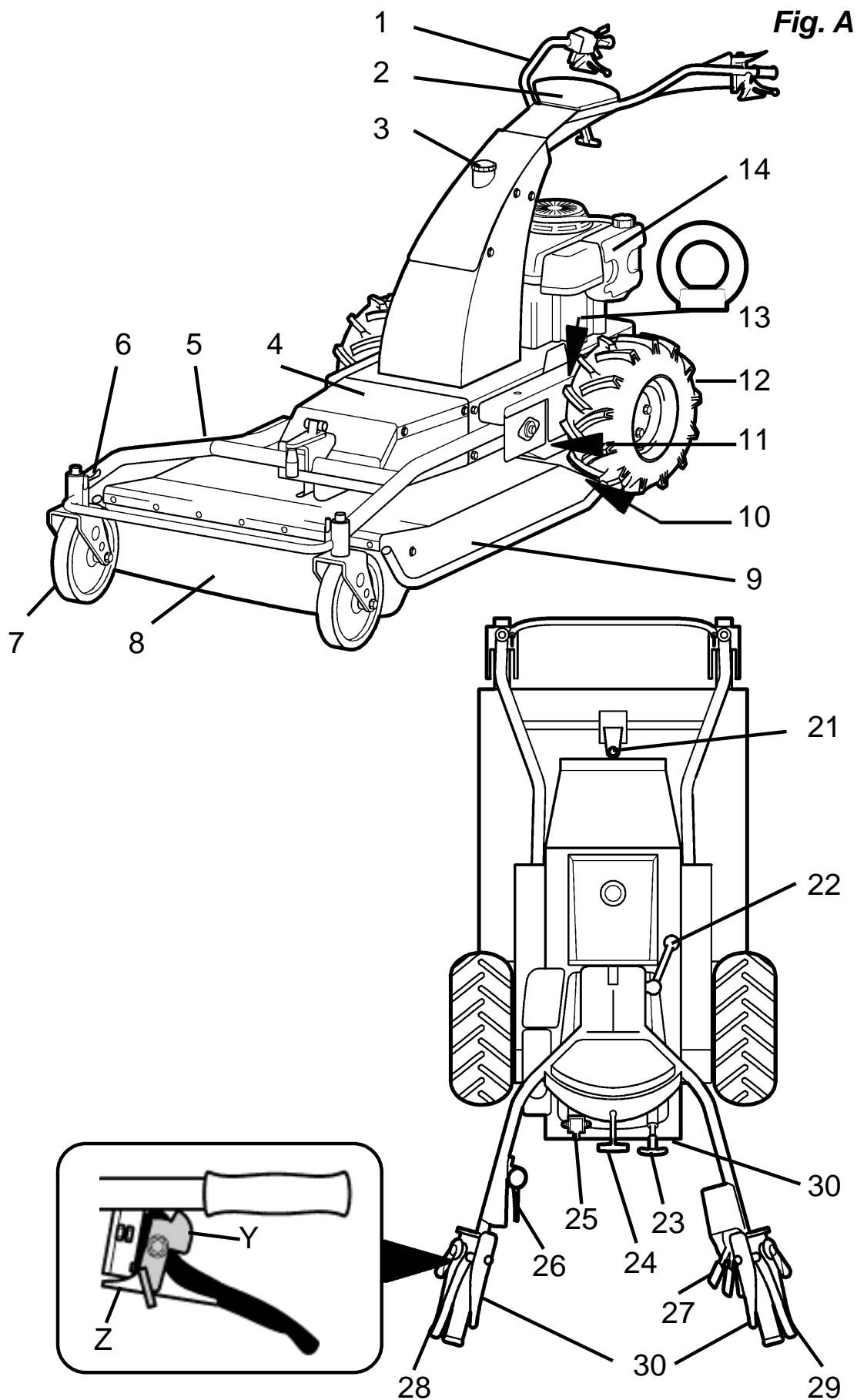


Fig. A:

- 1 Mancherons
- 2 Manettes
- 3 Réservoir carburant
- 4 Couvercle cache courroie
- 5 Cadre avant
- 6 Axe d'arrêt
- 7 Roue avant
- 8 Bâche protection devant
- 9 Carter de débroussaillage
- 10 Baguettes protection caoutchouc (les deux) du carter de débroussaillage (seulement version 85 cm)
- 11 Baguette protection caoutchouc du transmission
- 12 Roue motrice
- 13 Boucle de brellage et de soulèvement (les deux)
- 14 Moteur

- 21 Manivelle pour réglage hauteur de coupe
- 22 Levier à pince pour le réglage en hauteur des mancherons
- 23 Poignée de traction pour réglage latéral des mancherons
- 24 Propulsion de débroussaillage -levier commande
- 25 Interrupteur moteur - seulement version 85 cm (4500 031)

- 26 - version 71 cm (4500 021) - Levier de régulation de régime
- CHOKE
- Interrupteur moteur

- version 85 cm (4500 031) - Levier de régulation de régime

- 27 Levier avancement
- 28 Levier frein direction gauche
- 29 Levier frein direction droit
- 30 Levier de commande de sécurité gauche et droite
- 31 Plaque du constructeur, N° ident./machine

- Y Levier de blocage pour schéma de conduite
- Z Levier de blocage pour frein de parc

Conseils

Carburant 6
Maintenance et entretien 6

Désignation des pièces .. 3, 46

1. Conseils techniques de sécurité 7-12

2. Caractéristiques techniques

Dimensions 13
Machine 14
Moteur essence 15
Vibrations à l'accélération 15
Niveau sonore 15, 16
Capacité de travail en pente 15, 16

3. Pièces et éléments de réglage

Moteur 17
Levier de régulation de régime 18
Choke 18
Interrupteur moteur 18
Interrupteur de sécurité 19
Schéma de conduite 20
Propulsion de débroussaillage . 20
Frein direction 21
Mancherons 22
Réglage hauteur de coupe 23
Roue avant 23
Points de fixation/d'ancrage 23

4. Mise en service et utilisation

Mise en service 24
Démarrage moteur 25 - 26
Conduite 27
Débroussailler 27
Zone à risques 28
Travail en pente 28
Arrêt moteur 29

5. Maintenance et entretien

Huile moteur 30
Filtre à huile moteur 30
Filtre de carburant 30

Système refroidissement 31
Pot d'échappement 31
Régulateur de régime 31
Bougie d'allumage 31
Transmission hydrostatique 32
Ventilateur hydrostatique 32
Bâche protection, Baguettes protection caoutchouc 32
Réglage, levier 33
Commande de sécurité 34
Commande d'arrêt moteur 34
Frein de lame 34
Courroie 35
Chaînes d'entraînement 35
Points de graissage 36
Roues motrices 36
Lames 37
Divers, nettoyage 38
Remisage 39

Plan de maintenance et d'entretien 40

Tableau de contrôle et de maintenance 41

6. Problèmes / dépannage 42 - 43

Schéma électrique 44

Peintures, pièces d'usure . 45

Déclaration de conformité 47



Ne pas oublier les pages repliées!

Fig. A 3

Fig. B (Moteur) 46

Maintenance et réparation

Votre atelier spécialisé agria dispose de mécaniciens formés qui réalisent de façon professionnelle la maintenance et les réparations.

A condition de disposer d'outils appropriés et de connaissances techniques approfondies en ce qui concerne les machines et les moteurs à combustion, vous pouvez effectuer vous-mêmes les travaux importants de maintenance et de réparation.

Ne cogner aucun objet dur ou outil métallique contre le volant d'inertie, cela pourrait entraîner des fissures, briser le volant au cours du travail et provoquer des blessures ou des dommages. Utiliser impérativement un outil approprié pour retirer le volant d'inertie.

Carburant

Moteur essence

*Ce moteur fonctionne avec de l'essence du commerce **normale sans plomb***

Ne pas ajouter d'huile à l'essence.

Si vous utilisez de l'essence sans plomb pour préserver l'environnement, videz complètement le réservoir de carburant si le moteur n'est pas utilisé pendant plus de 30 jours, ceci pour éviter les résidus résineux dans le carburateur, le filtre carburant et le réservoir ou bien ajoutez un stabilisateur au carburant.

Voir la section "Conservation du moteur".

Avant la mise en service, lire la notice d'utilisation et en respecter les consignes:

Avertissement



Dans cette notice d'utilisation, tous les points concernant votre sécurité sont signalés par ce pictogramme. Informez les autres utilisateurs de toutes les consignes de sécurité.

Conformité d'utilisation

La faucheuse agria est utilisée pour le débroussaillage mulching dans le domaine agricole et forestier, p. ex. pour l'entretien des espaces verts (utilisation conforme).

Toute utilisation ne respectant pas ces conditions est considérée comme non conforme. Le constructeur ne pourra être tenu responsable des dommages résultant du non respect des instructions; l'utilisateur est seul responsable des risques d'une utilisation non conforme.

Une utilisation conforme implique le respect des conditions d'utilisation, de maintenance et de réparation spécifiées par le constructeur.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les modifications librement apportées au porte-outils par l'utilisateur et pour les dommages pouvant en résulter.

Consignes générales de sécurité et de prévention des accidents

1

Règle fondamentale:

Il convient de respecter les consignes relatives à la prévention des accidents ainsi que les autres règles générales techniques de sécurité, de médecine du travail et de circulation routière.

En cas d'utilisation sur la voie publique, respecter le code de la route (dernière mise à jour).

Avant toute mise en service, vérifier que le porte-outils est à même de circuler et de fonctionner en toute sécurité!

La faucheuse doit être uniquement utilisée, entretenu et réparé par des personnes connaissant bien son fonctionnement et qui sont averties des dangers et des risques.

Les jeunes de moins de 16 ans ne sont pas autorisés à utiliser le porte-outils!

Travailler uniquement dans de bonnes conditions d'éclairage et de visibilité.

Porter des vêtements ajustés. Eviter de porter une tenue lâche. Porter des chaussures résistantes!

Les pictogrammes d'avertissement apposés sur la machine signalent un danger lors de l'utilisation, leur observance garantit votre sécurité!

Arrêter le moteur lors du transport sur des camions ou des remorques en dehors des surfaces de travail et attendre l'arrêt complet des outils de coupe.

Attention aux outils rotatifs - respecter la distance de sécurité!

1

Les lames rotatives peuvent poursuivre en raison de leur masse centrifuge. Ne pas trop approcher la boîte de débroussaillage pendant ce temps. Attendre l'arrêt complet des lames rotatives et retirer la cosse de la bougie d'allumage avant de travailler à la faucheuse.

Les pièces commandées par une force extérieure présentent des points d'écrasement et de cisaillement!

Il est interdit de prendre un passager sur la machine au cours du travail.

Adapter la vitesse de travail en fonction de ces différents paramètres.

Ne pas modifier le réglage du régulateur de régime. Un régime trop élevé augmente les risques d'accident.

Zone de travail et de danger

L'utilisateur est responsable vis à vis des tiers se trouvant dans la zone de travail.

Ne jamais séjourner dans la zone à risques de la machine.

Dès que l'utilisateur se rend compte de la présence de personnes ou d'animaux, immédiatement arrêter la machine et ne pas redémarrer avant que la zone soit libre.

Avant de démarrer la machine et d'avancer, vérifier la zone environnante. Il faut être extrêmement prudent avec les enfants et les animaux!

Avant de commencer à travailler, retirer les corps étrangers de la surface de travail. Au cours du travail, vérifier qu'il n'en reste pas et si nécessaire les éliminer à temps.

Sur des surfaces ceintes, respecter la distance de sécurité par rapport à la

bordure afin de ne pas endommager l'outil.

Faire attention, pendant le débroussaillage, que les lames rotatives n'emportent pas des obstacles tels que des bornes, des bordures de chemins, des racines, etc.

Utilisation et dispositifs de sécurité

Avant de commencer le travail

Familiarisez-vous avec le fonctionnement des équipements et des éléments de réglage. Apprenez en particulier à arrêter rapidement et en toute sécurité le moteur en cas d'urgence!

Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité sont présents et en position de protection!

Démarrage

Ne pas démarrer le moteur dans des endroits fermés. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone dont l'inhalation est très toxique!

Avant de démarrer le moteur, placer tous les éléments de réglage en position neutre ou au point mort.

Attention lors du démarrage et lors de travaux de débroussaille, ne jamais mettre les mains ou les pieds à proximité immédiate de la faucheuse!

Ne pas incliner la faucheuse lors du démarrage ni la mettre à la verticale.

Ne pas utiliser de liquide d'aide au démarrage en cas d'emploi d'une aide électrique au démarrage (câble de connexion de batterie). Il y a risque d'explosion!

Travail

Ne jamais quitter le poste de conduite au cours du travail!

Il est interdit de prendre un passager au cours du travail et de transporter une charge sur l'outil.

En cas de bourrage au niveau du mécanisme de coupe, arrêter le moteur, retirer la cosse de la bougie d'allumage et nettoyer le mécanisme de coupe en utilisant un objet approprié!

En cas d'endommagement de la machine, arrêter immédiatement le moteur et faire réparer les éléments détériorés!

Au cas où la machine commence à vibrer exceptionnellement fort, une vérification doit être effectuée immédiatement.

En cas de problème de fonctionnement de la direction, stopper et éteindre immédiatement la machine. Faire réparer sans délai.

La vitesse de translation doit toujours être adaptée aux conditions de l'environnement. Éviter de faire des virages brusques pendant la conduite en montant ou en descendant et en travers d'une pente. Pendant les virages, stopper le blocage de différentiel.

Si possible, toujours travailler en travers de la pente!

Faire attention aux collines, affaissements et autres dangers non visibles.

Stopper l'organe de coupe avant de traverser des surfaces autres que l'herbe.

Ne jamais utiliser des machines avec des protections endommagées ou non montées.

Fin du travail

Ne jamais laisser la machine sans surveillance tant que le moteur tourne.

Arrêter le moteur avant de quitter la machine, fermer les robinets de carburant, serrer les freins de blocage et protéger pour qu'elle ne se mette pas à rouler.

Abaisser entièrement la faucheuse quand on la quitte.

Protéger la machine de toute utilisation abusive, retirer la clé de contact.

Dispositif de débroussaillage

Avec une utilisation incorrecte, les tranchants coupants des lames rotatives provoquent un considérable risque de blessure! Porter des gants de protection en travaillant avec des lames de coupe.

Pendant le changement des lames rotatives, faire attention que le mouvement de vis s'éloigne des tranchants.

Pour aiguiser les lames rotatives, il est impératif de porter des lunettes et des gants de protection.

Maintenance

Ne pas réaliser de travail de maintenance ou de nettoyage lorsque le moteur tourne.

Après avoir arrêté la traction, la faucheuse peut poursuivre en raison de sa masse centrifuge. Ne pas trop s'approcher de la faucheuse pendant ce temps. Attendre l'arrêt complet avant de travailler dessus!

Pour tout travail au niveau du moteur, retirer également la cosse de la bougie d'allumage.

Si certains dispositifs de sécurité et outils de travail sont sujets à l'usure, vérifier régulièrement ces éléments et les remplacer si nécessaire!

Toujours remplacer les outils de coupe endommagés!

Respecter les intervalles d'inspection pour les lames rotatives.

Pour remplacer les outils de coupe, utiliser des outils appropriés et porter des gants de protection.

Les travaux de réparation tels que la soudure, l'affûtage, le perçage, etc. ne doivent pas être réalisés sur les parties porteuses de sécurité (par ex. dispositifs d'attelage, etc.)!

Veiller à la propreté de la faucheuse afin d'éviter tout risque d'incendie.

Vérifier régulièrement que les écrous, les vis et les boulons sont bien serrés, les resserrer si besoin.

Après les travaux de maintenance et de nettoyage, impérativement remonter les dispositifs de sécurité et les placer en position de protection!

Utiliser uniquement des pièces de remplacement d'origine agria. En cas d'utilisation d'autres pièces d'usage, celles-ci doivent être de qualité équivalente et correspondre aux exigences techniques déterminées par la société agria.

Remisage

Ne jamais remiser la machine dans des endroits dotés d'un chauffage ouvert.

Ne pas remiser la machine dans des endroits fermés lorsque le réservoir contient encore du carburant. Les vapeurs d'essence sont dangereuses.

Moteur, carburant et huile

Ne pas laisser tourner le moteur dans un espace fermé, ceci est très toxique! Un pot d'échappement abîmé doit donc être immédiatement remplacé.

Soyez vigilant lorsque vous manipulez le carburant. Le risque d'incendie est élevé. Ne jamais remplir le réservoir à proximité de flammes nues, d'étincelles inflammables ou de pièces moteur chaudes. Ne pas remplir le réservoir dans des espaces fermés. Ne pas fumer lors du remplissage!

Toujours arrêter et laisser refroidir le moteur pour faire le plein de carburant.

Ne pas renverser de carburant, utiliser des méthodes de remplissage appropriées.

Si du carburant s'est répandu, éloigner la machine de cet endroit avant de le démarrer.

Veillez à utiliser un carburant de la qualité prescrite.

Toujours stocker le carburant dans des récipients conformes.

Les liquides sous pression qui s'échappent, tels que par ex. le carburant, peuvent pénétrer dans la peau et provoquer des blessures graves. Consulter immédiatement un médecin.

Stocker les agents anticorrosion et les stabilisateurs hors de portée des enfants, en cas de malaise ou de vomissement, appeler immédiatement un médecin, en cas de contact avec les yeux, rincer abondamment, éviter d'inhaler les vapeurs.

Lire la notice de l'emballage et respec-

ter les consignes!

Avant de jeter les récipients sous pression utilisés et apparemment vides (aide au démarrage, etc.), les vider complètement dans un endroit aéré loin de toute étincelle ou flamme. Eventuellement mettre au rebut avec les déchets spéciaux.

Attention lors de la vidange de l'huile chaude: il y a risque de brûlure.

Respecter la qualité d'huile prescrite. La conserver impérativement dans des récipients conformes.

Mettre au rebut les huiles, le carburant, les graisses et les filtres de façon séparée et conformément aux consignes de sécurité.

Pneus et pression

Pour tout travail au niveau des roues, veiller à ce que le porte-outil soit bien arrêté et ne puisse pas bouger.

Les travaux de réparation des pneus doivent impérativement être réalisés par des ateliers spécialisés disposant d'outils de montage appropriés.

Contrôler régulièrement la pression des pneus. Si la pression est trop élevée, il y a risque d'explosion.

Vérifier les couples de serrage des vis ou goujons de fixation des roues motrices, à chaque maintenance, les resserrer si nécessaire.

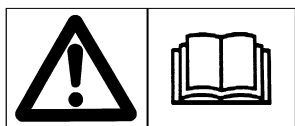
Circuit électrique

Les porteurs de stimulateurs cardiaques ne doivent pas toucher les éléments conducteurs du circuit d'allumage lorsque le moteur tourne!

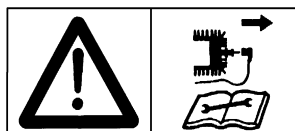
Description des panneaux

Attention:

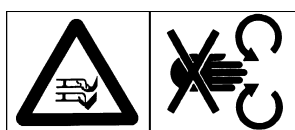
Lire la notice d'utilisation et les conseils de sécurité avant la mise en marche et en tenir compte pendant le fonctionnement.



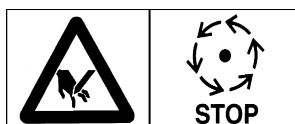
Arrêter le moteur et retirer la cosse de la bougie d'allumage avant les travaux de nettoyage, toute opération d'entretien ou de remise en état.



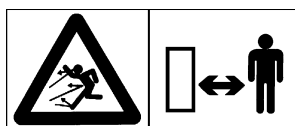
Lors du fonctionnement, rester à distance de la lame de débroussaillage.



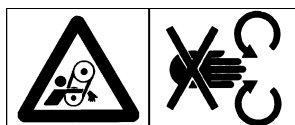
Attendre l'immobilisation complète de toutes les pièces de la machine avant d'y toucher.



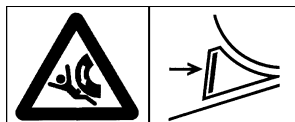
Attention à la projection de corps étrangers. Rester à bonne distance de la machine.



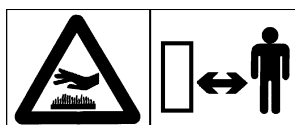
Ne pas ouvrir ni déposer les protecteurs lorsque le moteur tourne.



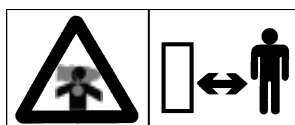
Mettre en place une cale d'immobilisation avant de décrocher ou de garer la machine.



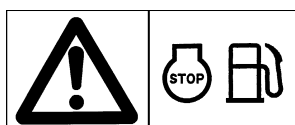
Rester à l'écart des surfaces très chaudes.



Les gaz d'échappement contiennent des poisons d'ha-leine - rester à distance. Ne pas laisser tourner le moteur dans un espace fermé.



Toujours arrêter et laisser refroidir le moteur pour faire le plein.



Description des pictogrammes



Pour tous travaux avec la machine, porter des protections acoustiques individuelles.



Porter des gants de protection.



Porter des chaussures résistantes.



Vérifier le niveau d'huile moteur.

Description des signes d'interdiction



Pas de feu ouvert



Ne pas fumer!



Ne pas éclabousser.



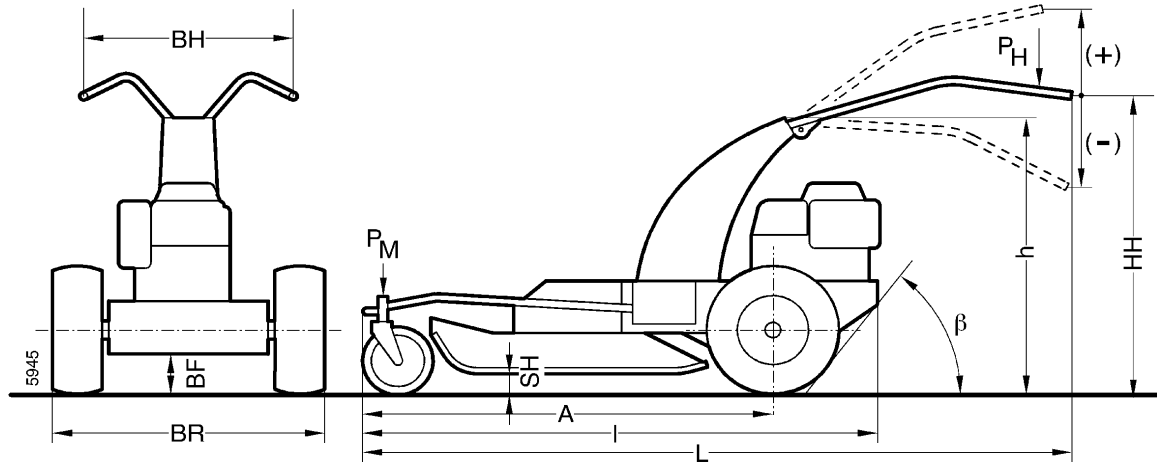
Ne pas démarrer le moteur dans un endroit fermé!

2

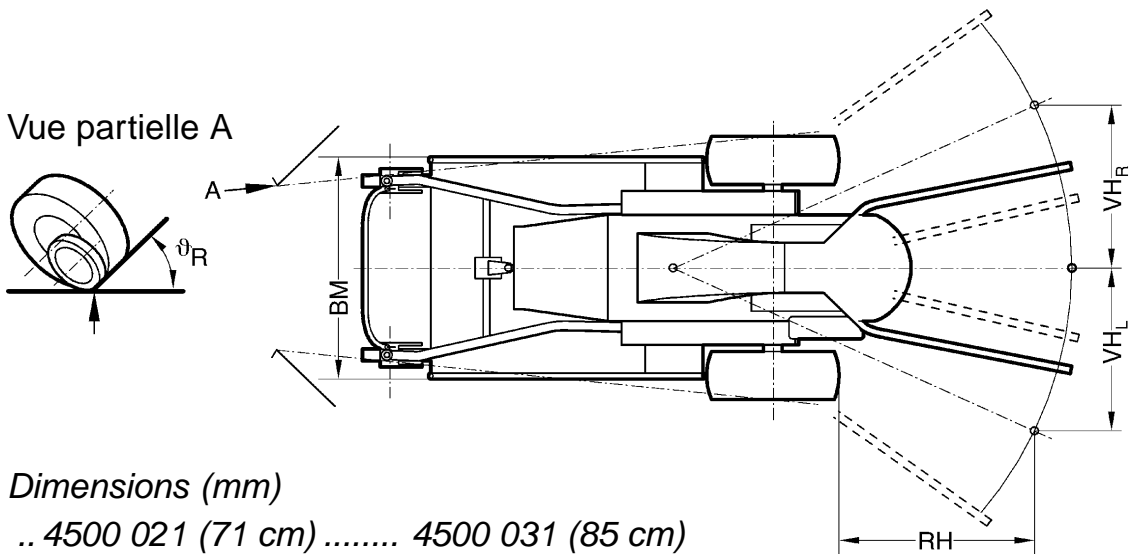
2. Caractéristiques techniques Machine

agria

2



Vue partielle A



Dimensions (mm)

.. 4500 021 (71 cm) 4500 031 (85 cm)

A 1.160 1.460

BF 110 90

BH 650 650

BM 820 985

BR 870 850

h 890 920

HH 820 ± 230 890 ± 230

l 1.640 2000

L 2.240 2.500

RH 780 660

SH 50 - 105 50 - 105

PH 340 kN 430 kN

PM 295 kN 330 kN

VHL 385 385

VHR 385 385

β 45° 38°

δ R 45° 45°

(60 - 115 Kit mulching)

2. Caractéristiques techniques

agria

Faucheuse 71 cm 4500 021

Essieu moteur:
..... Transmission hydrostatique
Vitesses de déplacement:
Marche avant 0 - 6,0 km/h
Marche arrière 0 - 3,0 km/h

Huile pour Hydrostat:
..... remplissage d'huile permanent

Direction:
Frein d'embrayage à lames à roue
indépendante

Pneumatiques:
arrière 16x6.50-8 pneus larges champs
Pression des pneus: 0,6 - 1,0 bar
..... 4PR
avant roues pivotantes 215x55 mm
..... caoutchouc
..... monté sur roulement à billes

**Contenance du
réservoir de carburant:** env. 7,0 l.

Poids:
Poids à vide (avec plein de carburant):
4500 021 203 kg

Unité de coupe: Tondeuse à lame
..... avec à système va-et-vient
Largeur de travail: 710 mm
Hauteur de coupe: en continu
..... de 50 à 105 mm

en option: Kit mulching 4549 021
Hauteur de coupe: en continu
..... de 60 à 115 mm

Faucheuse 85 cm 4500 031

Essieu moteur:
..... Transmission hydrostatique
Vitesses de déplacement:
Marche avant 0 - 6,0 km/h
Marche arrière 0 - 3,0 km/h

Huile pour Hydrostat:
..... remplissage d'huile permanent

Direction:
Frein d'embrayage à lames à roue
indépendante

Pneumatiques:
arrière 5.00-10 pneus champs
Pression des pneus: 0,6 - 1,0 bar
..... 4PR
avant roues pivotantes 260x60 mm
..... caoutchouc
..... monté sur roulement à billes

**Contenance du
réservoir de carburant:** env. 7,0 l.

Poids:
Poids à vide (avec plein de carburant):
4500 031 230 kg

Unité de coupe: Tondeuse à lame
..... avec à système va-et-vient
Largeur de travail: 850 mm
Hauteur de coupe: en continu
..... de 50 à 105 mm

en option: Kit mulching 4549 031
Hauteur de coupe: en continu
..... de 60 à 115 mm

2

2. Caractéristiques techniques

agria

Moteur essence pour 71 cm

Marque du moteur: Honda
Type: GXV 340 UT2 DN4

Diamètre: 82 mm
Course: 64 mm
Cylindrée: 337 ccm
Puissance: 8,1 kW à 3600 t/min
Couple: 24 Nm
..... à 2500 t/min

Modèle: refroidi par air, ventilateur
Moteur Otto avec des soupapes placés
en sus, verticalement vilebrequin

Bougie: NGK BPR5ES
écartement des électrodes 0,76 mm

Allumage:
électromagnétique, sans contact,
funkdéparasitage selon VDE 0879

Carburant:
essence courant du commerce
..... indice d'octane min. 85 - 91 ROZ
..... (voir carburants recommandés)

Consommation de carburant:
..... 313 g/kWh

Filtre carburant: fuel-online

Filtre à air: élément filtre sec
avec préfiltre en mousse

Carburateur: clapet d'étranglement

Régime nominal: 3200 t/min

Régime à vide sup.: 3350 t/min

Régime ralenti: 1200 t/min

Lubrification:

graissage sous pression et centrifuge

Huile moteur: quantité de remplissage

..... env. 1,1 l
(lors de la vidange avec filtre)

d'huile multigrade

à une t° ambiante entre -15° et +45°C:

SAE 10W-40 API-SF, SG (ou sup.)

2

Capacité de travail en pente:

Le moteur est conçu pour être utilisé
en pente (pour un niveau d'huile
moteur "max." = repère supérieur):

Service continu jusqu'à une inclinai-
son de 20° (37%)

Niveau sonore:

niveau sonore à l'oreille de l'utilisateur:

..... $L_{pA} = 88$ dB
selon EN 836 annexe B et EN ISO 3744

niveau de puissance acoustique:

..... $L_{WA} = 100$ dB
selon EN 836 et EN ISO 11201

Valeurs d'accélération oscillatoire:

Vibration transmise par la main

au mancheron: $a_{hw} = 1,48$ m/s²
selon EN 836/A2 et DIN EN ISO 20643

2. Caractéristiques techniques

agria

Moteur essence pour 85 cm

Marque du moteur: Briggs & Stratton

Type: Vanguard OHV 16HP V-Twin
..... 305700

Diamètre: 68 mm

Course: 66 mm

Cylindrée: 480 ccm

Puissance: 11,9 kW (16 SAE-PS)
..... à 3600 t/min

Couple: 33 Nm

..... à 2400 t/min

Modèle: refroidi par air, ventilateur
Moteur Otto avec des soupapes placés
en sus, double cylindre en V et
vilebrequin verticalement

Bougie: BOSCH FR8DC (706 09)
..... CHAMPION RC12YC
écartement des électrodes 0,76 mm

Allumage:

électromagnétique, sans contact,
funkdéparasitage selon VDE 0879

Jeu des soupapes (moteur froid):

Admission 0,05 mm

Échappement 0,10 mm

Carburant:

essence courant du commerce
..... indice d'octane min. 85 - 91 ROZ
..... (voir carburants recommandés)

Consommation de carburant:

..... 312 g/kWh

Filtre carburant: fuel-online

Filtre à air: élément filtre sec
avec préfiltre en mousse

Carburateur: horizontal
flottant

Régime nominal: 3200 t/min

Régime à vide sup.: 3350 t/min

Régime ralenti: 1750 t/min

Lubrification:

..... graissage sous pression,
..... filtre à huile du courant principal
Filtre à huile cartouche fileté

Huile moteur: quantité de remplissage

..... env. 1,6 l

(lors de la vidange avec filtre)

d'huile multigrade

à une t° ambiante entre -15° et +45°C:
SAE 10W-40 API-SF, SG (ou sup.)

Capacité de travail en pente:

Le moteur est conçu pour être utilisé
en pente (pour un niveau d'huile
moteur "max." = repère supérieur):

Service continu jusqu'à une inclinaison
de 20° (37%)

Niveau sonore:

niveau sonore à l'oreille de l'utilisateur:

..... $L_{pA} = 89$ dB
selon EN 836 annexe B et EN ISO 3744

niveau de puissance acoustique:

..... $L_{WA} = 101$ dB
selon EN 836 et EN ISO 11201

Valeurs d'accélération oscillatoire:

Vibration transmise par la main

au mancheron: $a_{hw} = 3,4$ m/s²
selon EN 836/A2 et DIN EN ISO 20643

2

La faucheuse agria type 4500 Hydro est adapté pour les travaux agricoles et forestiers, par exemple pour l'entretien des espaces verts, comme le débroussaillage de l'herbe et des prés.

Moteur

● Le moteur essence quatre temps fonctionne avec de l'essence courante (voir carburants recommandés, page 6).

Au cours des 20 premières heures de service (temps de rodage) ne pas trop solliciter la puissance du moteur.

Même **après la période de rodage**, ne jamais accélérer plus qu'il n'est nécessaire pour le travail à accomplir.

i Des régimes trop élevés endommagent le moteur et influencent sensiblement sa durée de vie. Ceci est particulièrement vrai lors d'une utilisation sans charge! Un moteur qui tourne en surrégime (qui s'affole) risque même subir des dommages immédiats.

Dispositif d'allumage

Le **moteur essence** est équipé d'un allumage électronique, sans contact et qui ne nécessite aucun entretien.

Nous vous recommandons de faire effectuer les révisions qui s'imposent par un spécialiste.

Refroidissement

Le refroidissement du moteur est assuré par un ventilateur. Il faut donc toujours veiller à la propreté de la grille d'air de refroidissement du démarreur inverseur et des ailettes de refroidissement du cylindre en retirant les saletés et morceaux de plantes aspirés.

Régime de ralenti

Toujours veiller à ce que le ralenti du moteur soit bien réglé. Lorsque le levier de réglage de la vitesse est en position de butée au régime de ralenti, le moteur doit tourner correctement sans à coups à faible régime.

Filtre à air




Le filtre à air nettoie l'air aspiré. Un filtre encrassé diminue la puissance du moteur.

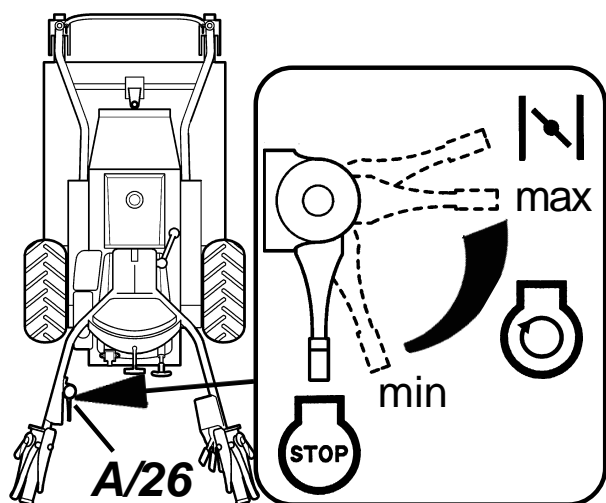
Version 4500 021

71 cm

Levier de régulation de régime

Le levier (A/26) permet de régler les positions ci-contre:

-  arrêt du moteur
-  le régime du moteur en continu du min. jusqu'au max.
-  Choke, pour démarrage à froid





3


Version 4500 031

85 cm

Choke/Starter


-  pour démarrage à froid
-  position marche

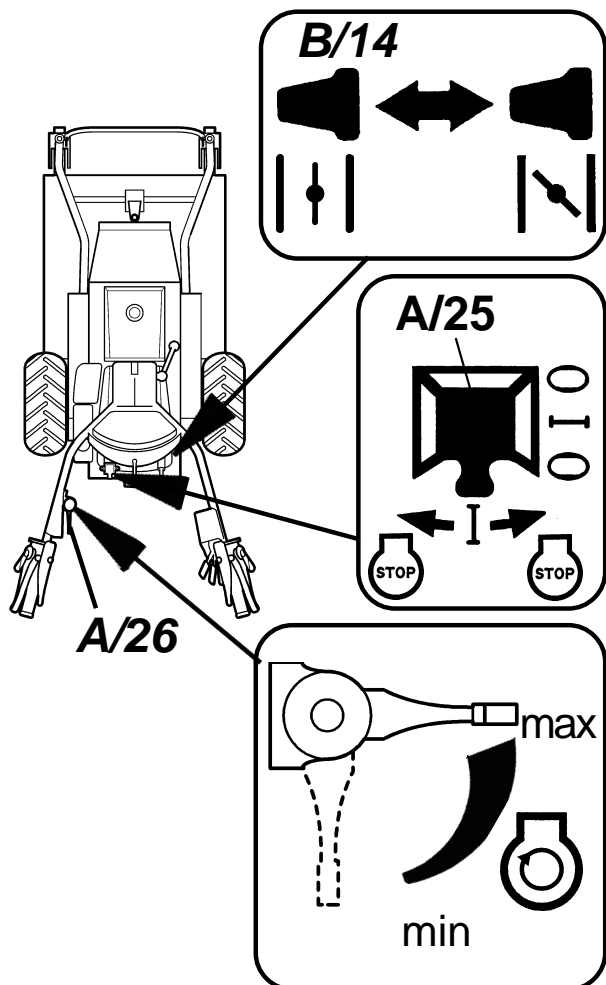
Interrupteur moteur

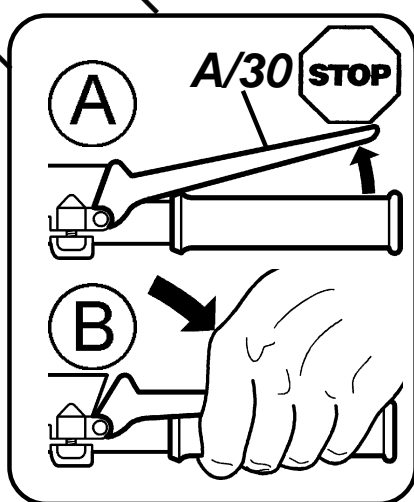
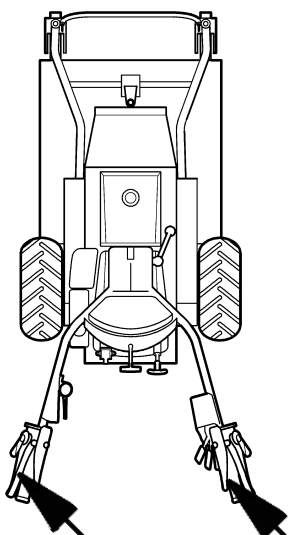
- 0 = ARRÊT- moteur arrêté 
- I = MARCHE - position marche

Levier de régulation de régime

Le levier (A/26) permet de régler les positions ci-contre:

-  le régime du moteur en continu du min. jusqu'au max.





Commande de sécurité

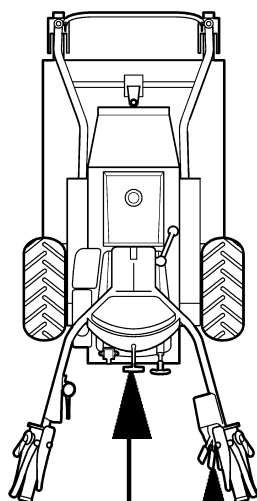
3

Ⓐ Position arrêt du moteur "0" (les deux leviers en haut).

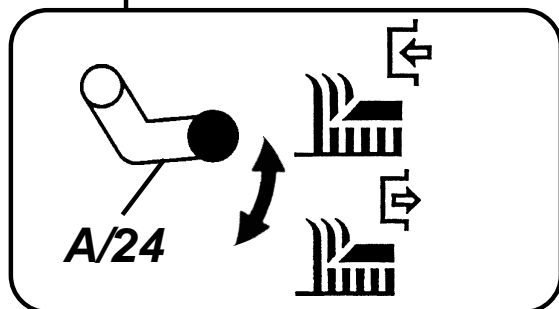
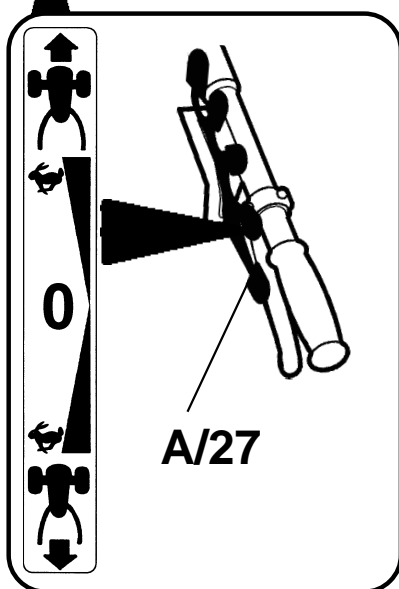
Ⓑ Position marche (au moins un levier poussé vers le bas et retenu)

⚠ Ne pas fixer le levier de commande de sécurité.

i En présence de danger, relâcher le levier de sécurité; il se place ensuite automatiquement en position "STOP"!



3



Boite de vitesses

La faucheuse agria est équipé d'un système de propulsion hydrostatique.

Schéma de conduite

- La vitesse d'avancement se règle en continu vers l'avant ou vers l'arrière au niveau du levier d'avancement (A/27) avec l'index ou le pouce.
- Le passage en position 0 se fait, lorsque le repère au niveau du levier recouvre le "0" du pictogramme et bat le ressort à cran d'arrêt.
- La vitesse de marche avant augmente en continu en pivotant le levier d'avancement vers l'avant, de même en marche arrière en pivotant le levier vers l'arrière en bas.

i Le moteur peut être démarré uniquement quand le levier est commuté sur "0"!

Propulsion de débroussaillage

La propulsion de débroussaillage s'allume et s'éteint au moyen du levier excentrique m(A/24)

← allumage

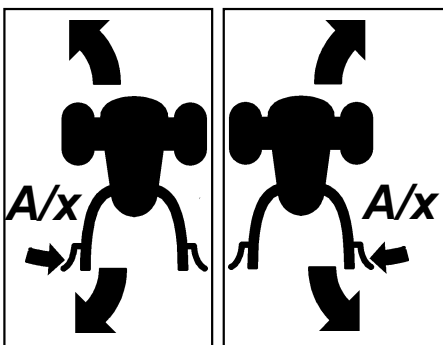
Faire pivoter le levier excentrique (A/24) en arrière vers le haut par le point mort.

→ arrêt

Faire pivoter le levier excentrique (A/24) vers le bas.

i Le moteur peut être démarré uniquement quand la propulsion de débroussaillage et le système d'entraînement sont en position "0" et que les deux leviers de commande de roue sont sur "frein de parc" et encrantés!

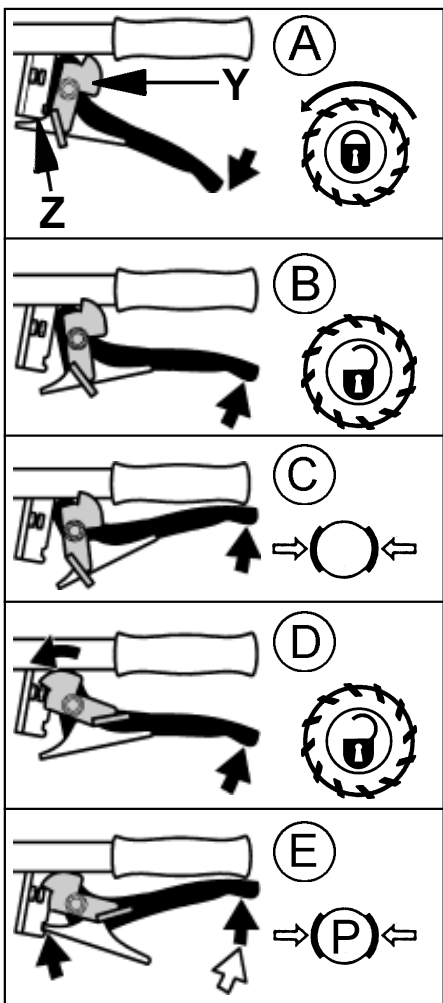
- Commande de sécurité!



Frein direction

Les leviers frein direction (A/28 ou A/29) permettent de mettre à l'arrêt puis de freiner le système d'entraînement de la roue de courbe interne A, la roue de courbe externe maintient sa vitesse.

Positions du levier de commande de roue



(A) Allumage du système d'entraînement des roues

- levier poussé vers le bas
- les deux leviers de verrouillage (Y, Z) ouvert

(B) Arrêt du système d'entraînement des roues

- levier poussé vers la position intermédiaire
- les deux leviers de verrouillage (Y, Z) soulevés

(C) Actionnement du frein de direction

- système d'entraînement des roues éteint
- levier poussé jusqu'à la poussée
- les deux leviers de verrouillage (Y, Z) soulevés

(D) Fonctionnement poussé

- système d'entraînement des roues éteint
- **les deux** leviers poussés jusqu'à la position intermédiaire
- les deux leviers de verrouillage (Y) bloqués

(E) Frein de parc

- système d'entraînement des roues éteint
- **les deux** leviers poussés jusqu'à la butée
- les deux leviers de verrouillage (Z) bloqués

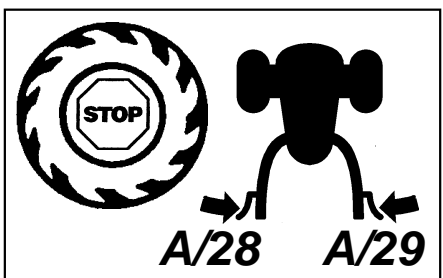
3

Arrêt rapide


● L'activation **des deux** leviers (A/28+ A/29) jusqu'à la position intermédiaire permet de mettre à l'arrêt le système d'entraînement

● l'activation **des deux** leviers jusqu'à la butée permet de freiner les roues motrices (utilisation recommandée par ex lors d'une sollicitation excessive du moteur)

- le système d'entraînement (arbre de prise de force) se maintient.



Mancherons

 **Ne jamais régler les mancherons au cours du travail - risque d'accident!**

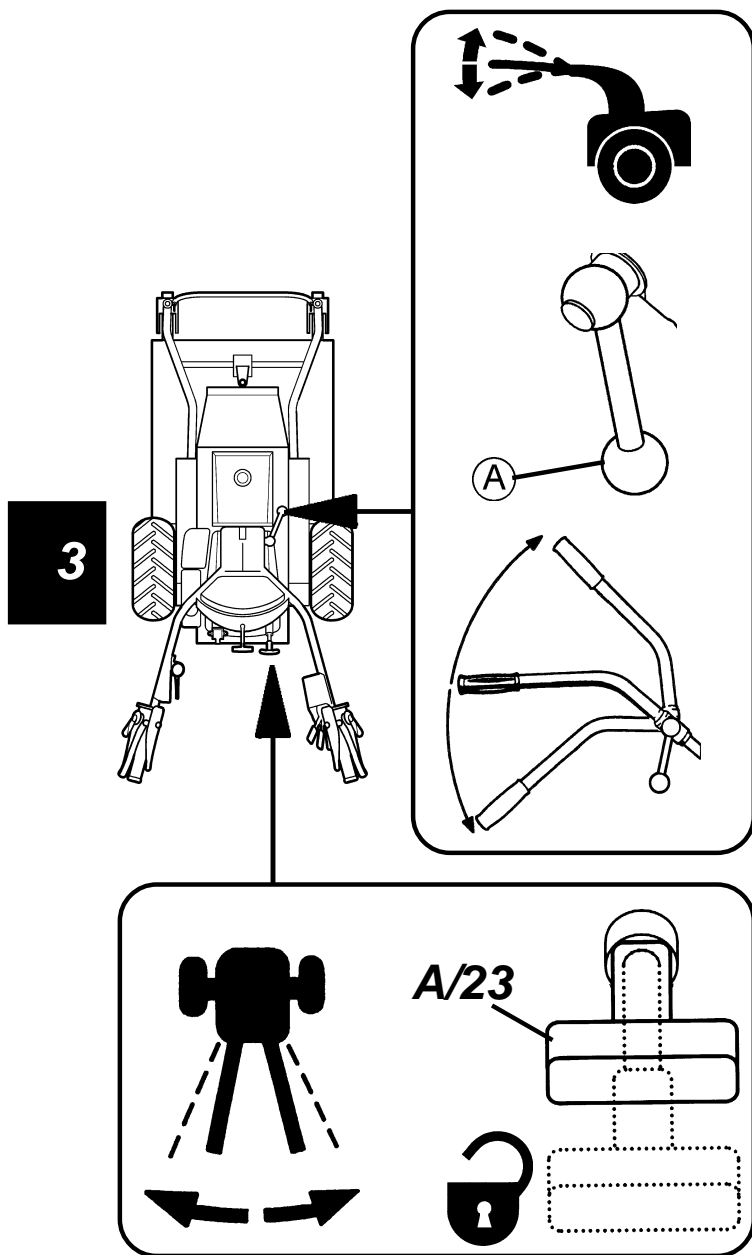
Réglage en hauteur des mancherons

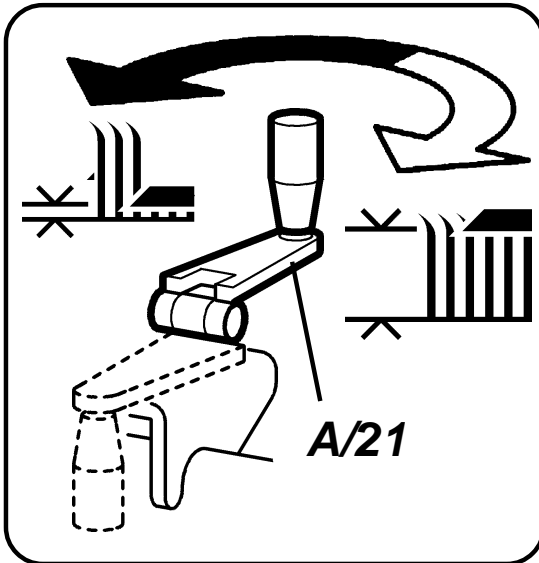
- Desserrer les deux leviers à pince (A) jusqu'à ce que les crans soient dégagés.
- Amener le mancheron gauche et le mancheron droit à la hauteur souhaitée et l'engager dans le cran correspondant.
- Resserrer les leviers à pince (A).

Réglage latéral des mancherons

Le mancheron peut être déporté d'env. 20° vers la gauche ou vers la droite par rapport à sa position normale (position centrale).

- Poignée de traction (A/23) tirée vers l'arrière
- L'axe de blocage à longeron de direction est déverrouillé
- Il est possible de faire pivoter le longeron de direction vers la droite ou la gauche
- Lacher la poignée de traction et légèrement agiter le longeron de direction vers la droite et la gauche jusqu'à ce que l'axe de blocage s'encrante.





⚠ Réglage de la hauteur du talus et des roues de guidage avant uniquement lorsque la commande mulch est à l'arrêt et que les freins de stationnement sont activés - risque d'accident!

Réglage de la hauteur de coupe

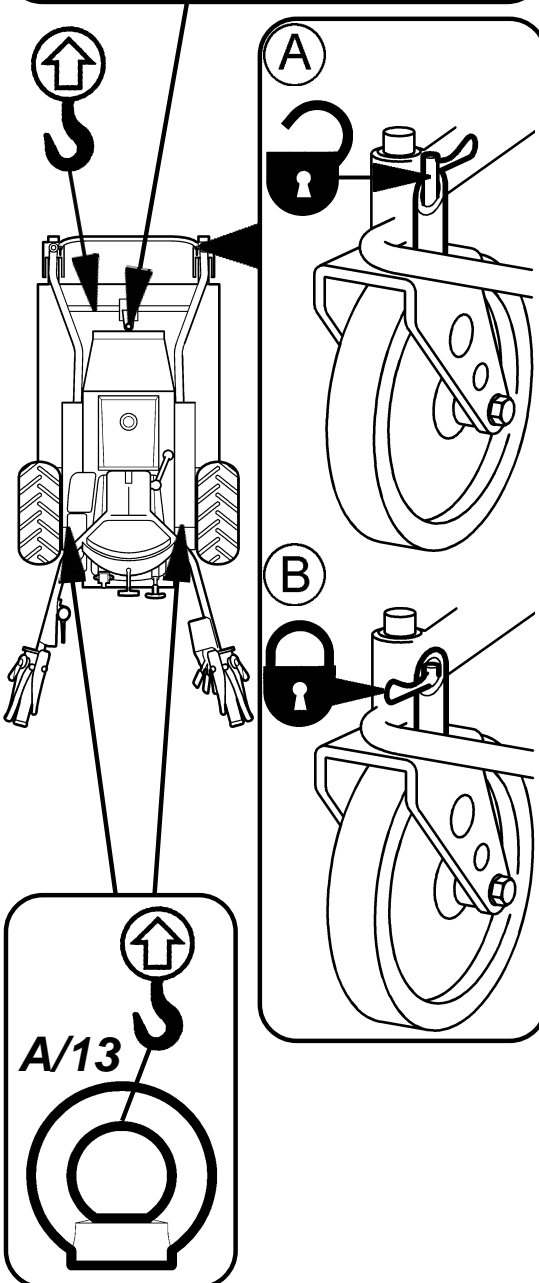
60 mm - 115 mm en continu.

Soulever la manivelle(A/21)

plus haut= tourner dans le sens des aiguilles d'une montre

plus bas= tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre

Après le réglage, rabattre la manivelle= sécurité contre un réglage automatique.



Roues frontale

Les roues de guidage avant sont réglables au moyen de l'axe de blocage (A/6) sur:

(A) Position oscillante

Axe tourné vers le haut et l'arrière

= pilotage plus facile sur les surfaces planes

(B) Position rigide

roue porteuse en position intermédiaire (marche droite)

Boulon tourné vers l'avant et le bas et en-cranté

= meilleur guidage latéral sur les terrains en pente

Points de fixation

Pour remorquer, abriter, et amarrer pour un transport en sécurité, utiliser

les points de fixation 

à l'avant du châssis tubulaire et les boucles (A/13) à l'arrière.

3

Mise en service

Attention: la durée de vie du moteur et la sécurité de fonctionnement dépendent en grande partie du temps de mise en fonctionnement. Toujours laisser chauffer quelques minutes un moteur froid, ne pas donner immédiatement la pleine puissance.

Veiller à ne pas solliciter la puissance maximale du moteur au cours des 20 premières heures d'utilisation (temps de rodage).

Penser à bien entretenir le filtre et à utiliser un carburant propre. Utiliser de l'essence de qualité.

Utiliser exclusivement du carburant propre et récent (pas plus de 3 mois), stocké dans un jerrycan homologué en plastique, vendu dans le commerce. Les bidons rouillés ou les bidons en plastiques qui ne résistent pas à l'essence/diesel ne sont pas autorisés.

Pour éviter les problèmes de démarrage, remplir entièrement le réservoir lors de la première mise en service et après une longue période d'arrêt de la machine.

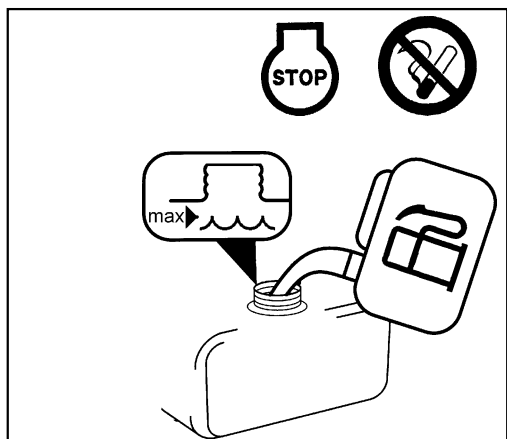


Faites attention lorsque vous manipulez le carburant.



L'essence est facilement inflammable et dans certaines conditions explosive!

4



● **Ne jamais remplir le réservoir dans une pièce fermée.**

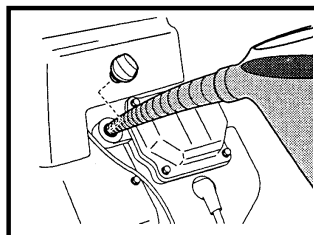
● **Toujours arrêter et laisser refroidir le moteur pour faire le plein.**

● **Ne jamais faire le plein à proximité de flammes nues, d'étincelles inflammables ou de pièces moteur chaudes.**

Ne pas fumer pour faire le plein!

Ne pas renverser de carburant, utiliser des accessoires adaptés.

Ne pas remplir jusqu'à ras bord, laisser un espace d'environ 5 mm, pour que le carburant puisse se dilater.



Attention: le moteur ne contient pas d'huile à sa sortie de l'usine ceci pour des raisons de transport!

Faire le plein d'huile avant la première utilisation, ne pas remplir au-dessus du maximum!



<p>①</p>		<p>? ok</p>
<p>②</p>		<p>? ok</p>
<p>③</p>		<p>? ok</p>
<p>④</p>		

Avant de démarrer le moteur

① Y-a-t-il suffisamment de carburant dans le réservoir?

② Le filtre à air est-il propre?

→ Moteur

③ Vérifier le niveau d'huile moteur

→ Moteur

④ Vérifier que toutes les vis et écrous sont bien serrés

→ 38

4



Avant de mettre la machine en route, vérifier que tous les dispositifs de protection sont en place et assurent leur fonction.

Vérifier le bon fonctionnement de l'interrupteur de sécurité

→ 34



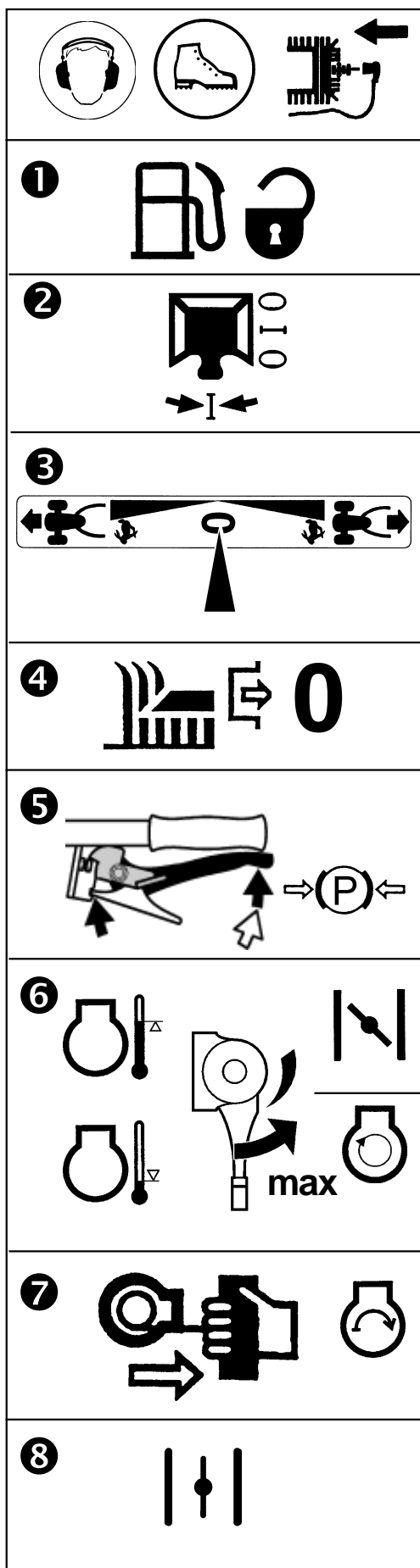
Attention en cas de démarrage du moteur dans une pièce fermée! Il est impératif de s'assurer d'une bonne ventilation et d'une évacuation rapide des gaz d'échappement. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est toxique lorsqu'il est respiré.



Eviter de toucher le moteur lorsqu'il est chaud, il y a risque de brûlure!



Lorsque le moteur tourne, ne pas toucher ni retirer le câble d'allumage ni la cosse de bougie d'allumage.



Démarrage du moteur

Porter des protections acoustiques individuelles et des chaussures résistantes!

Enficher la cosse de la bougie d'allumage

① Ouvrir le robinet de carburant (seulement version 71 cm)

② Amener l'interrupteur d'arrêt moteur en position "I"

(seulement version 85 cm)

③ L'entraînement d'avance sur la position neutre "0"

④ Propulsion de débroussaillage sur la position "0"

⑤ Positionner et encranter les deux leviers de direction sur "frein de parc"

ⓘ **Le moteur peut être démarré uniquement quand la propulsion de débroussaillage et le système d'entraînement sont en position "0" et que les deux leviers de commande de roue sont sur "frein de parc" et encrantés!**

- Commande de sécurité!

⑥

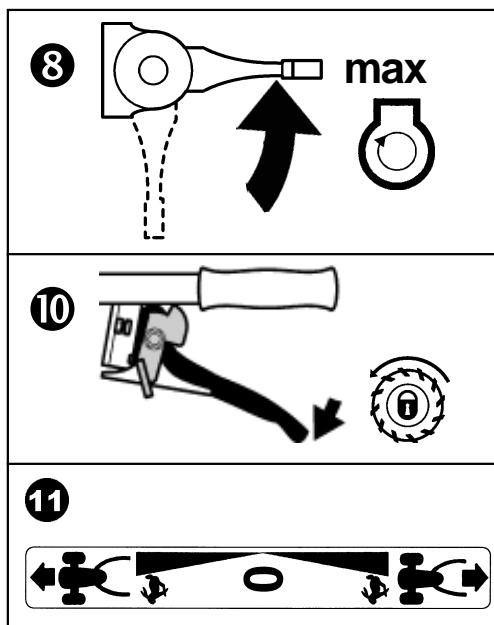
Moteur froid: Placer le levier de régulation de régime à max. et actionner le STARTER

Moteur chaud: Placer le levier de régulation de régime à max.

⑦ Démarrer le moteur avec démarreur inverseur

⑧ Une fois que le moteur tourne, le laisser chauffer quelques instants. Repousser lentement le levier de régulation de régime et le starter en position de marche.

Conduite



Démarrage du moteur Pos. ① - ⑧

⑨ Mettre le régime du moteur sur "max"

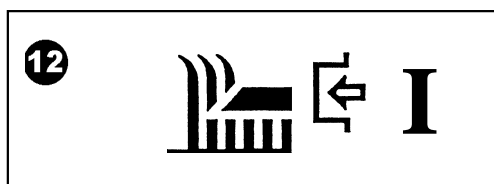
⑩ Positionner les deux leviers de direction sur "traction"

- Piloter conformément à la description page 21

⑪ Lentement positionner le levier avancement vers l'avant ou l'arrière (selon la direction de conduite)

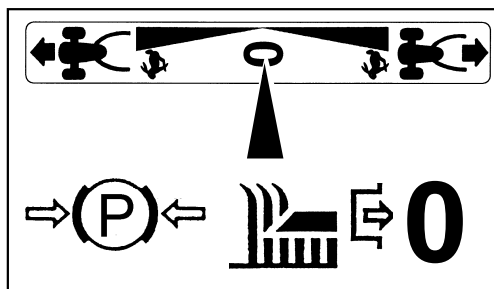
- Plus le levier de manoeuvre est actionné, plus la vitesse de marche augmente

Débroussaillage



Démarrer le moteur et rouler Pos. ① - ⑪

⑫ La mettre en marche doucement et de façon régulière propulsion de débroussaillage sur "I"



ⓘ Mettre la machine à l'arrêt tout en laissant tourner le moteur:

- Entraînement d'avance sur la position "0"

- Frein de parc tirer et enclencher

- propulsion de débroussaillage sur la position "0"

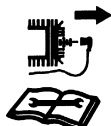


- Réglage de la hauteur de coupe uniquement lorsque les lames sont à l'arrêt

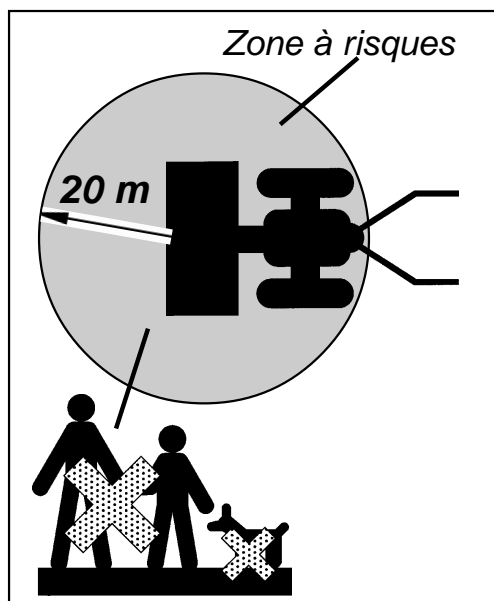
- Mettre la faucheuse à l'arrêt avant de traverser des surfaces autres que l'herbe.

- Si un corps étranger a été atteint, chercher si la machine n'a pas été endommagée et effectuer les réparations nécessaires avant de recommencer à travailler avec la machine. Des outils de coupe usés ou endommagés peuvent être éjectés.

- Si la machine commence à vibrer inhabituellement fort, un contrôle immédiat est nécessaire!



S'il faut procéder à un nettoyage au cours du travail, il est préférable pour des raisons de sécurité, d'éteindre le moteur et de retirer la cosse de la bougie d'allumage.

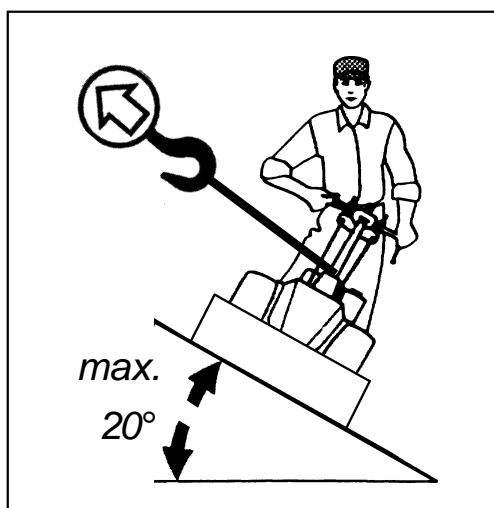


Zone à risques

⚠ La présence de tiers dans la zone à risques de la machine lors du démarrage et du fonctionnement est interdite.

Dès que l'utilisateur se rend compte de la présence de personnes ou d'animaux dans la zone à risques, immédiatement arrêter la machine et ne pas redémarrer avant que la zone soit libre.

L'utilisateur est responsable vis à vis des tiers se trouvant dans la zone de travail.



Travail en pente

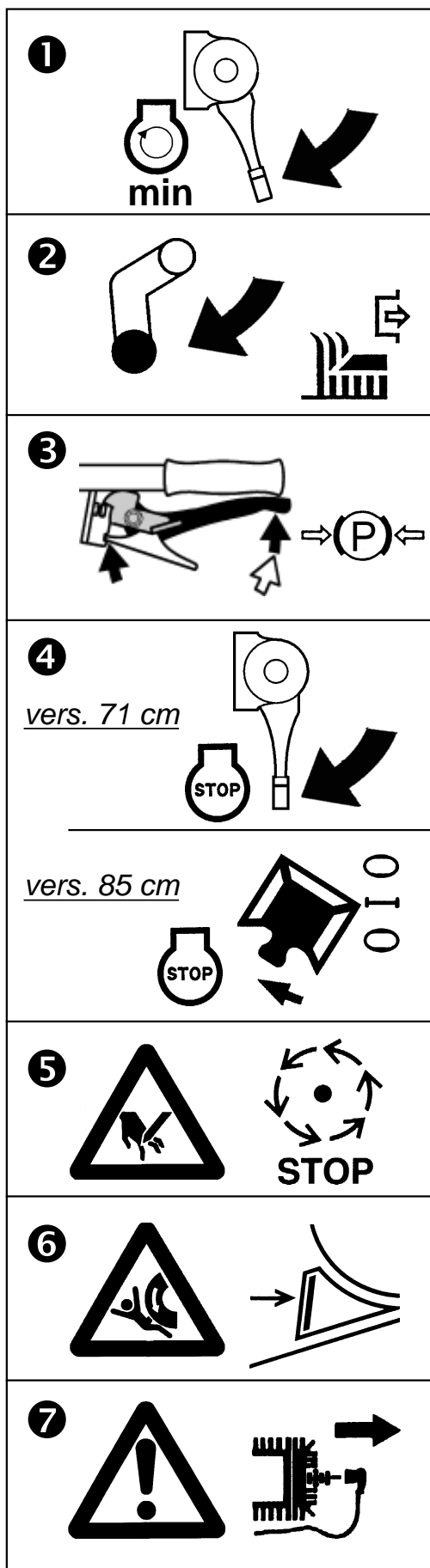
⚠ Si la machine risque de glisser sur un terrain en pente, demander à une tierce personne de tenir la machine avec une tige ou un câble. La personne devra se tenir en amont de la machine et à une distance suffisante des outils de travail!

- Dans la mesure du possible, toujours travailler en travers de la pente!
- Ne pas rouler sur des pentes de plus de 20°.

Attention, il n'existe pas de pentes "sûres". La conduite sur des pentes herbeuses exige une vigilance particulière. Afin de se protéger contre les renversements, il faut:

- rouler uniquement quand les conditions de sol le permettent - si l'herbe est humide l'adhérence des roues est insuffisante
- ne pas démarrer ou s'arrêter brusquement en montant ou en descendant la pente
- ne pas rouler à grande vitesse sur les pentes et dans des virages étroits
- faire attention aux collines et aux affaissements et autres dangers non visibles.

Arrêt du moteur



- ➊ Mettre le régime moteur au "min"
- ➋ Mettre propulsion de débroussaillage sur "0"
- ➌ Positionner et encranter les deux leviers de direction sur "frein de parc"
- ➍ Faire tourner le moteur env. 2 minutes à vitesse réduite avant de l'arrêter.
- Placer le levier de régulation de régime à "Moteur Stop" ou l'interrupteur moteur sur "0".
- ➎ Attendre jusqu'à ce que les pièces mobiles de la machine soient complètement arrêtées!
- ➏ Protéger la machine avec une cale pour qu'elle ne parte pas en roulant!
- ➐ Veiller à interdire toute utilisation non autorisée du motoculteur - retirer la cosse de la bougie d'allumage!


4

i Outre les instructions d'utilisation de la machine, il est également important de respecter les instructions d'entretien et de maintenance.

!   → **Effectuer tous les travaux d'entretien et de maintenance lorsque le moteur est arrêté et la cosse de la bougie d'allumage retirée!**

Moteur

1 Vérifier le niveau d'huile moteur

avant chaque mise en route et toutes les 8 heures de service →  moteur

i Niveau d'huile moteur en dessous du "min" et au-dessus du "max" entraîne des pannes ou l'arrêt de moteur!

2 Vidange d'huile moteur

Effectuer une première vidange après 5 heures de service, puis toutes les 25 - 50 heures de service

→  moteur

- faire la vidange tant que le moteur est encore chaud mais pas brûlant - **risque de brûlure!**

- Nettoyer le tuyau de remplissage d'huile, la vis de vidange d'huile (A) et ses parties voisines.

- Enlever le bouchon de fermeture (A) et vidanger l'huile usée dans un récipient approprié.

- Eliminer l'huile usée au selon la réglementation en vigueur.


- Fermer avec le bouchon.

- Remplir avec de l'huile moteur neuf (B)

→  moteur

- Qualité d'huile moteur, voir "Caractéristiques techniques"

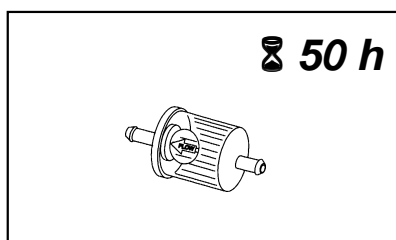
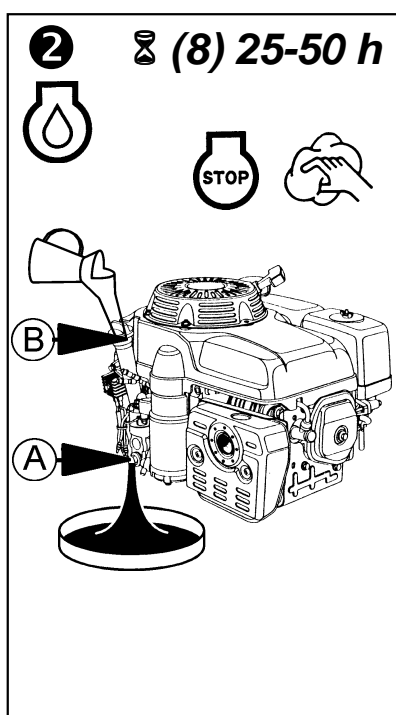
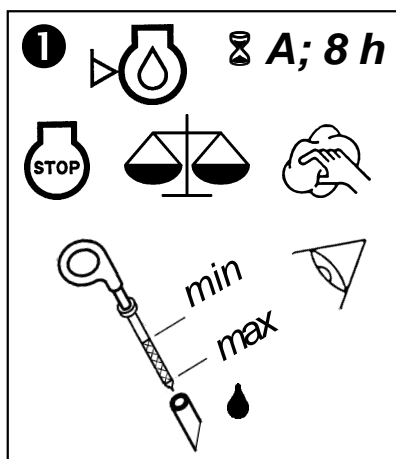
Filtre huile moteur (version 85 cm)

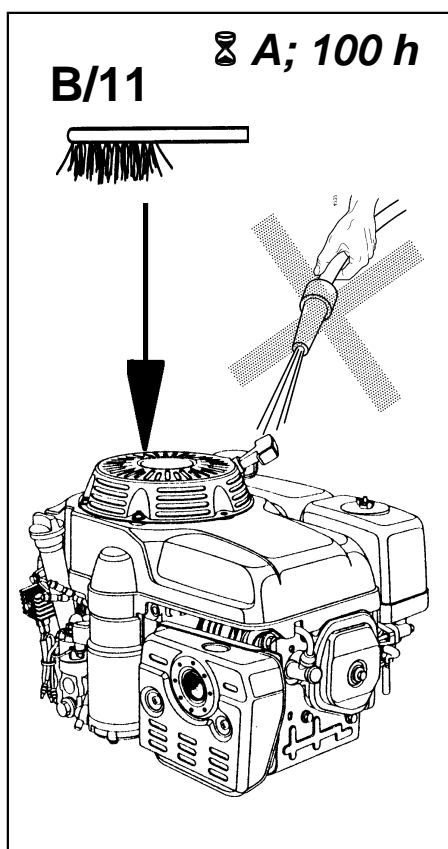
Changer la cartouche filtre huile moteur (B/5) toutes les 100 heures de service →  moteur

Filtre carburant (B/12)

Changer toutes les 100 heures de service

→  moteur





Système de refroidissement

Après une utilisation prolongée, le système de refroidissement risque d'être encrassé par des morceaux de plantes et de la poussière. En cas de fonctionnement prolongé avec un système de refroidissement encrassé, le moteur chauffe et peut subir des dommages.

Ne pas nettoyer le moteur à l'eau, utiliser une brosse ou de l'air comprimé.

- Contrôler régulièrement la grille d'air frais (B/11) et enlever les saletés et les morceaux de plantes: Enlever la grille d'air frais et nettoyer avec une brosse ou de l'air comprimé.

- Enlever le carter du ventilateur toutes les **100 heures de service** ou **au moins 1 fois par an** - avant la saison - et nettoyer les ailettes et la culasse, les déflecteurs, les grilles et le refroidisseur à huile nécessaires à la circulation de l'air.

→ agria -Service ←

Pot d'échappement et régulateur de régime

Vérifier constamment que le circuit d'échappement (B/9), le levier, la tringle et le ressort de régulateur ne contiennent pas de restes de coupe ni de morceaux de plantes, nettoyer si nécessaire avec une brosse ou de l'air comprimé.

Risque d'incendie! lorsque le système de pot d'échappement est encrassé

Contrôler avant chaque mise en service.

Bougie d'allumage

i Pour le montage et le démontage des bougies d'allumage, faire pivoter le manchon vers la droite.

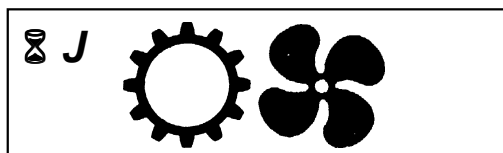
Toute autre maintenance et entretien du moteur →  moteur

Machine

Transmission hydrostatique

La transmission hydrostatique possède un remplissage d'huile permanent de telle sorte qu'une vidange n'est pas nécessaire.

Lors de fuites → **agria - Service** ←

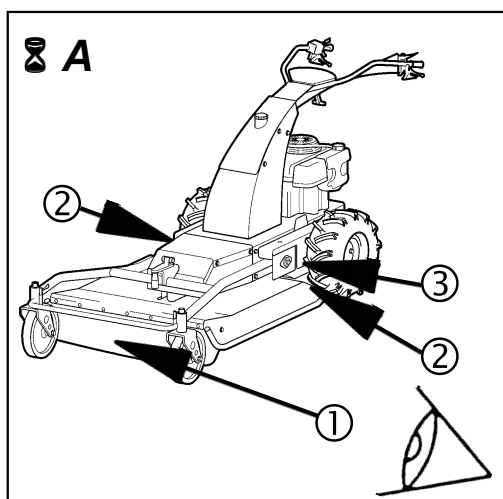


Ventilateur hydrostatique

Le ventilateur se trouve en dessus de la transmission hydrostatique.

● Contrôler au moins **une fois par an** le fonctionnement du ventilateur et éliminer l'encrassement des ailettes.

→ **agria - Service** ←



Bâche protection, Baguettes protection caoutchouc

Avant chaque mise en service et à chaque travail de maintenance:

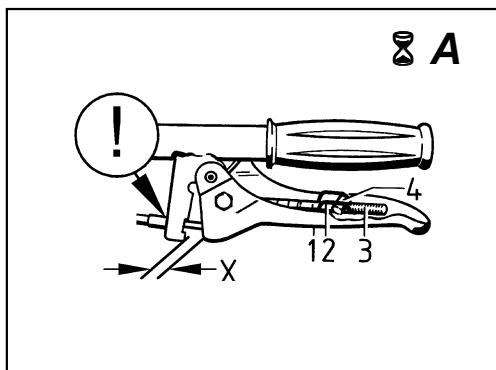
① Bâche protection de la barre de coupe avant

② Baguettes protection caoutchouc du carter de débroussaillage (seulement vers. 85 cm)

③ Contrôler les dommages et l'usure de la baguette protection caoutchouc du transmission et l'échanger si nécessaire.



Ne pas utiliser si la bâche de protection ou les barres caoutchouc de protection son abimées ou manquantes!



Réglages au niveau des leviers

Vérifier le jeu et les réglages avant chaque mise en service et régler si nécessaire (particulièrement pendant le rodage et après le remplacement des câbles bowden).

Jeu de manette levier: X = 1-2 mm

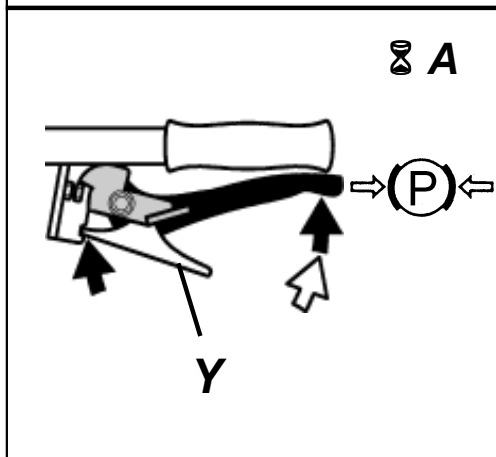
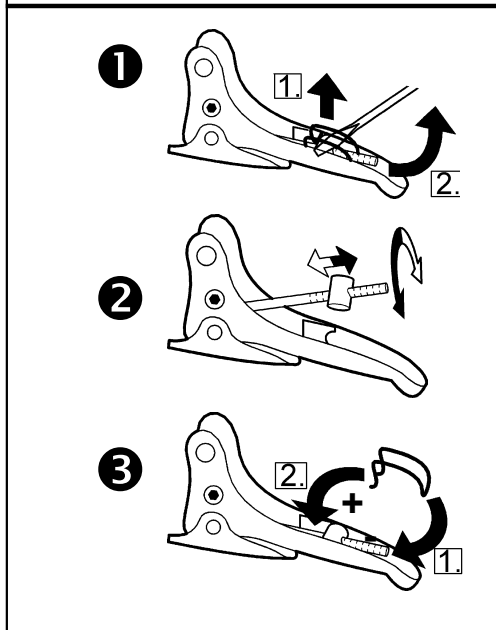
! = câble Bowden introduit sur la position **inf.** du palier de levier.

Réglage:

❶ Enlever le ressort (2) et sortir de son logement au niveau du levier l'extrémité de câble (3) avec le boulon de réglage (4).

❷ Visser ou dé-visser le boulon de réglage (4) jusqu'à obtenir la distance "X" ou jusqu'à obtenir le ralenti en position "0".

❸ Accrocher de nouveau l'extrémité de câble avec le boulon de réglage sur son support et monter le ressort (2).



Frein de parc

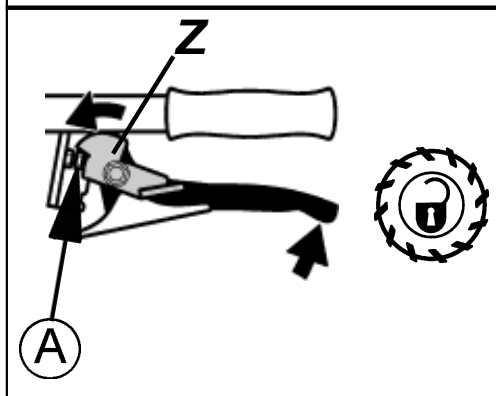
Contrôler l'effet de freinage avant chaque mise en service = lorsque les leviers de frein de direction sont serrés des deux côtés

● Lorsque les cliquets (Y) sont enclanchés, le frein de blocage doit maintenir la machine en terrain de pente à 25°.

Réglage: aux manettes leviers ❶ -

❸ alternativement sur réglage embrayage des roues.

→ **agria - Service** ←

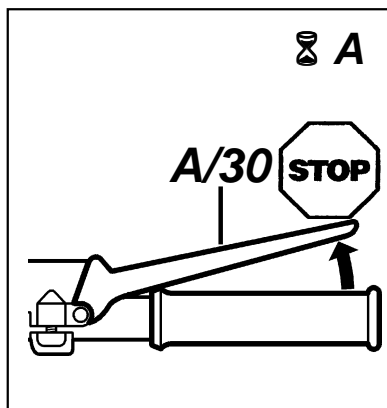


Embrayage des roues

Lorsque le levier de blocage (Z) est rentré la roue correspondante doit être débrayée.

Réglage: se fait à l'aide des vis de blocage (A)

5

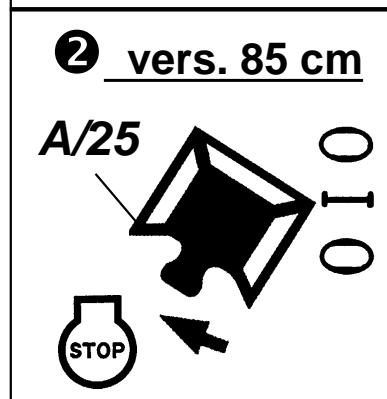
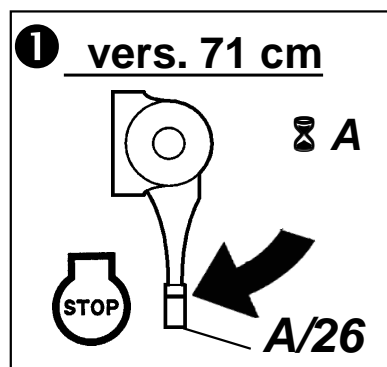


Commande de sécurité

A contrôler à chaque travail de maintenance et mise en service.

- Lorsque la propulsion de débroussaillage est allumée ou que le levier de manoeuvre n'est pas positionné sur "0", le moteur ne doit pas être démarrable.
- Lors du départ du poste de conduite au mancheron et que la propulsion de débroussaillage ou l'entraînement d'avance est en marche, le moteur doit s'arrêter complètement de lui-même.
- Vérifier les câbles électriques, les connecteurs, l'interrupteur de contact et le relais, les remplacer si nécessaire.

→agria - Service←



Commande d'arrêt moteur


A contrôler à chaque travail de maintenance et mise en service.

1 Version 71 cm

- Si le levier de régulation de régime est en position , le moteur doit s'arrêter.

- Vérifier les câbles électriques et les connecteurs.
- agria - Service←

2 Version 85 cm

- Si le commande d'arrêt moteur est en position , le moteur doit s'arrêter.

- Vérifier les câbles électriques et les connecteurs.
- agria - Service←

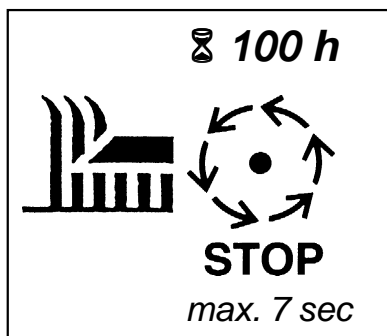
Frein de lame

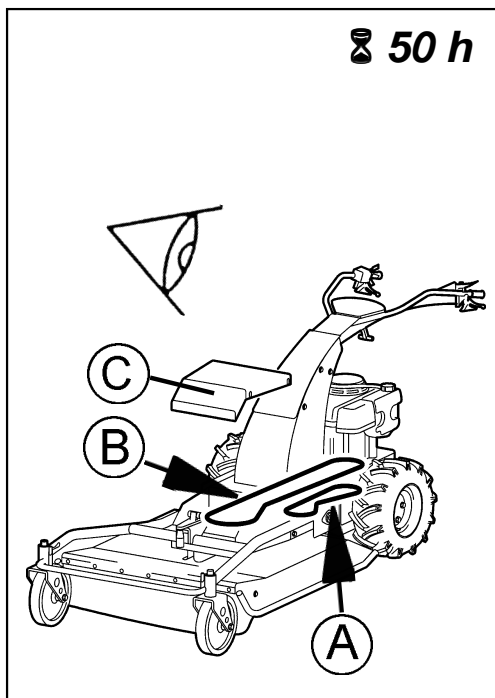
Le frein de lame, intégré dans la propulsion de débroussaillage, fait toujours (à régime du moteur max.) après l'arrêt du moteur ou avoir quitté le poste de conduite (commande de sécurité) que les outils de coupe ne s'arrêtent complètement qu'après 5 secondes au plus tard.

- Avant chaque démarrage, contrôler le fonctionnement du frein de lame.
- Contrôler toujours **après 100 h** que le temps de

poursuite des lames soit < 5 secondes, le cas échéant

→agria - Service←





Courroie

Toutes les **50** heures de service

● vérifier le niveau d'usure de la courroie, la remplacer si nécessaire

- Ⓐ Courroie Moteur - Hydrostat
- Ⓑ Courroie Moteur - Arbre à lames

Les courroies sont tendues automatiquement par l'élasticité.

Remplacement des courroies

Courroie Ⓐ: Accès par l'arrière en bas

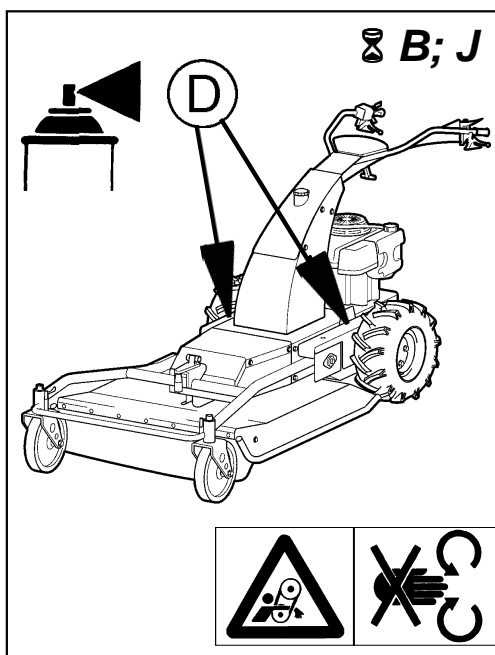
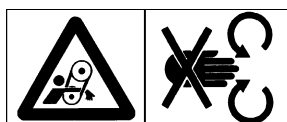
Courroie Ⓑ:

● Retirer le capot couvre-courroie Ⓒ de la boîte de débroussaillage

- Demonter courroie Ⓐ
- Couper le contact de la propulsion de débroussaillage "0" et remplacer la courroie trapézoïdale

- Monter courroie Ⓐ
- Monter le capot couvre-courroie Ⓒ !

Ne pas mettre la machine en service sans les dispositifs de protection!



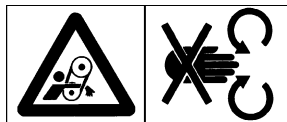
Chaînes d'entraînement

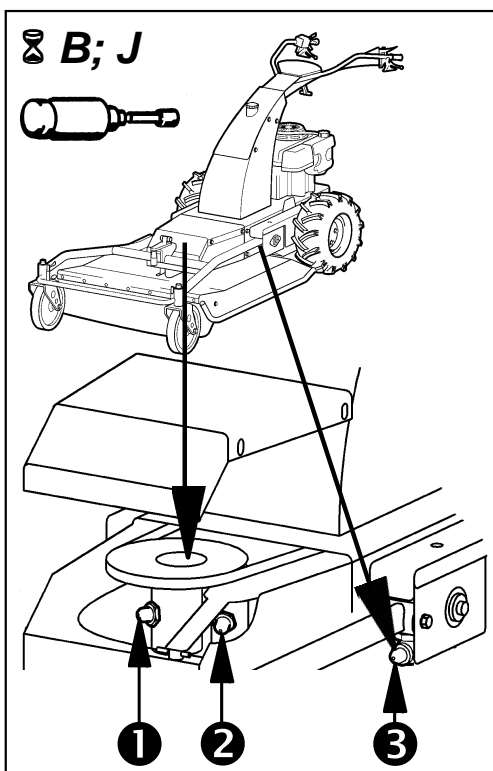
● Contrôler visuellement l'encrassement et la lubrification des chaînes d'entraîne-ment Ⓓ nettoyer si nécessaire et **au moins une fois par an** lubrifier avec de Teflon vaporisateur, le mieux est ici de retirer les capots protecteurs de la chaîne.

Lubrifier la chaîne d'entraînement aussi avec de Teflon vaporisateur après chaque nettoyage à haute pression et la mettre en service brièvement.

- Monter les capots protecteurs de la chaîne!

Ne pas mettre la machine en service sans les dispositifs de protection!





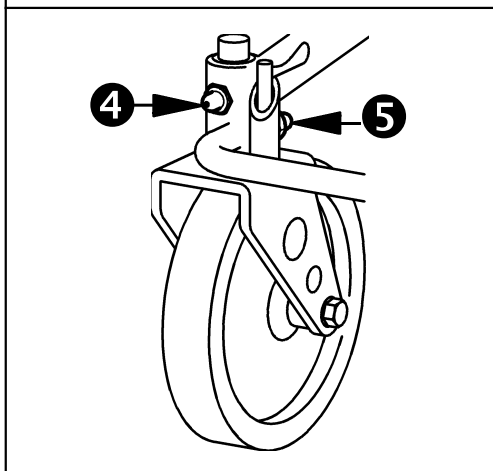
Points de graissage

Lubrifier au niveau des graisseurs **1** - **5** toutes les **100** heures de service ou au moins **une fois par an** et après chaque nettoyage haute pression.

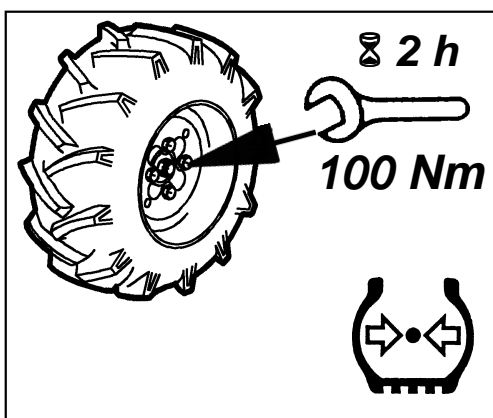
- 1** Palier d'arbre porte-lame
- 2** Bras galet tendeur
- 3** Appui de châssis avant bilatéral
- 4** Bilatéral le logement mobile

des roues avant

- 5** Bilatéral axe d'arrêt des roues avant



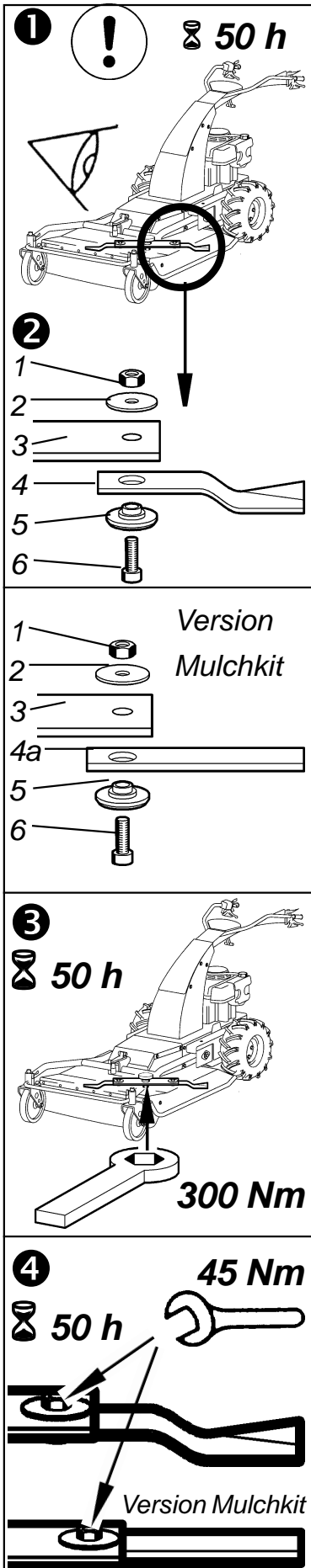
5



Roues motrices

- Lors de **la première mise en route** et à **chaque changement de roue** contrôler et resserrer les goujons ou vis de roues après les **2** premières heures de service à **100 Nm** et à chaque travail de maintenance.

- Vérifier régulièrement la pression des pneus et s'assurer qu'elle est identique sur les deux roues pour garantir une conduite aisée.



Lames

Porter des gants de protection

Attention: Ne travailler jamais avec des lames ou support de lame qui sont abîmés!

① Contrôler toutes les **50** heures de service, après chaque remplacement de lames et en cas de vibration renforcée, si les lames, support de lame et les éléments de fixation des lames ne sont pas abîmés ou usés.

● Remplacer tous les éléments qui sont abîmés ou qui démontrent une forte usure!

Si la machine continue à avoir une vibration renforcée → agria - Service ←

● Les lames sont rapidement rechargeables, accrochées en oscillation libre et doivent rester librement mobiles.

② Utiliser uniquement des pièces d'origine agria!

	vers. 71 cm	vers. 85 cm
1 Ecrou sécurité	006 66	006 66
2 Disque	100 496	100 496
3 Support de lame	100 450	100 567
4 Lame	100 166	100 166
4a Lame (kit mulching)	100 850	100 850
5 Bague	100 495	100 495
6 Vis imbus.	002 53	002 53

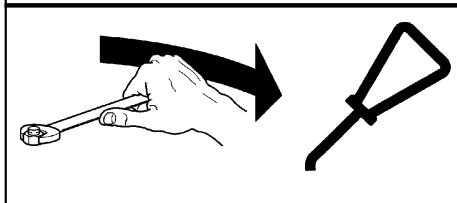
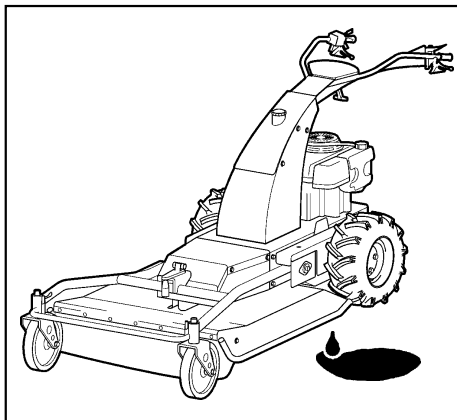
Utiliser uniquement des vis imbus (6) avec un grade de résistance de **min. 8.8!**

A chaque rechange des lames, remplacer les écrous de sécurité.

● Contrôler toutes les **50** heures de service et après chaque remplacement de lames le moment de serrage des écrous et des vis, resserrer évtl.:

③ Ecrou à support de lame: 300 Nm

④ Vis fixation de lame: 45 Nm



Divers

- Faire attention aux fuites d'huile et de carburant, en particulier au niveau du moteur, de la transmission hydrostatique et de l'engrenage conique, réparer si nécessaire

→ **agria - Service** ←

- Vérifier régulièrement le serrage des vis et des écrous, resserrer si nécessaire.

- Graisser un peu avec de la graisse ou de l'huile bio toutes les pièces coulissantes ou mobiles.

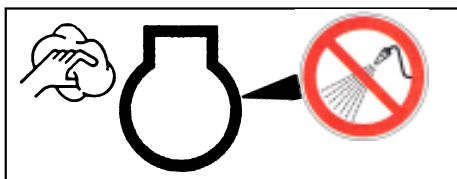
Nettoyage

Après chaque usage, nettoyer en profondeur et immédiatement à l'eau le tablier de coupe. Ensuite, lubrifier avec de la graisse ou de l'huile bio toutes les pièces coulissantes.

Après nettoyage à haute pression, lubrifier immédiatement les endroits de graissage de la machine et laisser tourner brièvement la faucheuse, pour que l'eau qui a pénétré puisse s'échapper.

Un collier de graisse doit apparaître sur les points palier. Il protège le palier en évitant la pénétration de sèves, d'eau et de saletés.

Nettoyer le moteur avec un chiffon. Éviter de le nettoyer au jet car de l'eau risquerait de pénétrer dans le système d'allumage et d'alimentation en carburant et provoquer des dysfonctionnements.



Pictogramme

Les autocollants usés ou manquants, portant les indications d'utilisation et de sécurité, doivent être remplacés.

Remisage

Lorsque la machine reste inutilisée pendant une longue période:

a) Faire un **nettoyage** minutieux et les retouches de peinture

b) **Conservation du moteur essence**

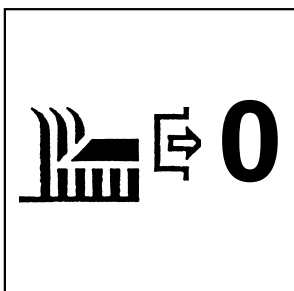
voir →  moteur

Vider complètement le réservoir de carburant **ou** ajouter un stabilisateur de carburant (agria N° 799 09) dans le réservoir de carburant

- respecter les consignes d'utilisation!

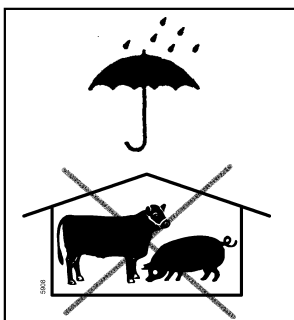
Laisser tourner le moteur pendant environ 1 minute.

- Faire la vidange d'huile moteur.
- introduire une cuillère à café d'huile moteur dans l'orifice de la bougie (env. 0,03 l.) Remplir d'huile moteur. Virer lentement le moteur.
- Insérer la bougie à nouveau et placer le piston avec le démarreur inverseur sur compression (tirer lentement sur la poignée du démarreur jusqu'à sentir une résistance), les soupapes sont ainsi fermées.
- Virer lentement le moteur toutes les 2-3 semaines (cosse de la bougie retirée!) et replacer le piston sur compression.



c) **Courroie et Embrayage**

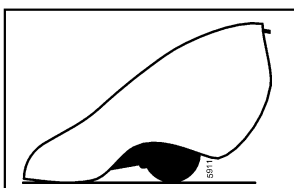
Garer la machine uniquement avec propulsion de débroussaillage débrayée, autrement, des difficultés d'embrayage pourraient survenir suite à une courroie déformée.



d) **Remisage de la machine**

pour éviter la formation trop importante de points de corrosion:

- la protéger des influences atmosphériques
- ne pas la remiser dans:
 - les pièces humides
 - les endroits où sont stockés les engrais
 - les étables ou pièces annexes



e) **Recouvrir la machine**

d'une toile ou équivalent.

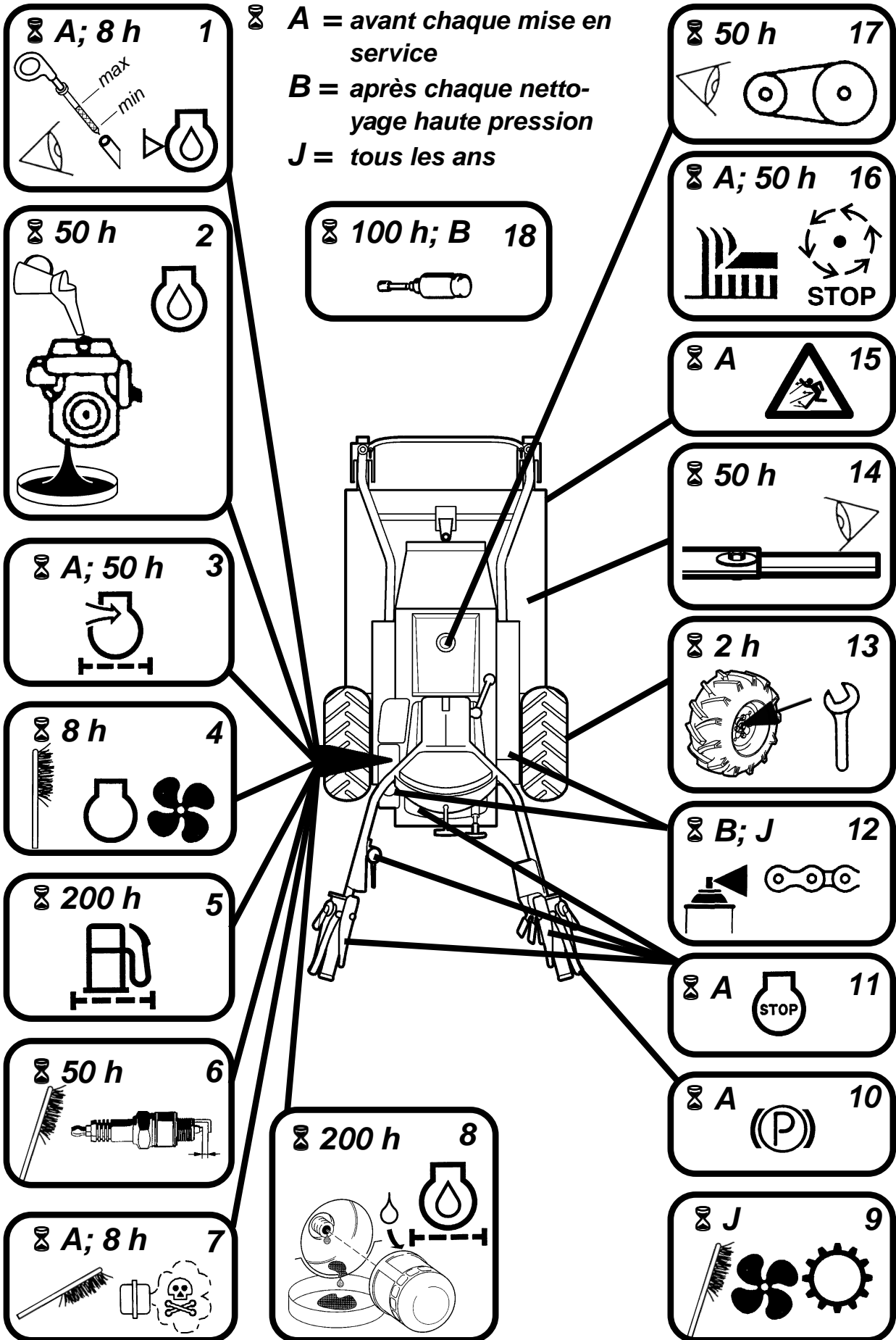


Tableau de contrôle et de maintenance **agria**

	P	A	Toutes les x heures d'utilisation							J	B	P.
			2	8	25	50	100	500	1000			
Vérifier le bon fonctionnement de commande de sécurité	11	K										34
Vérifier le fonctionnement de commande d'arrêt moteur	11	K										34
Contrôler le bon fonctionnement de frein de lame	16	K										34
Contrôler le frein de parc	10	K										33
Vérifier la bâche protection et les baguettes protection caoutchouc	15	K										32
Vérifier le filtre à air	3	K										BM
Nettoyer la grille d'air frais	4	K										31
Resserrer les goujons de roues	13		K									36
Nettoyer autour du pot d'échappement	7	K		K								31
Vérifier le niveau d'huile	1	K		K								30
Vérifier les vis et les écrous					K							38
Nettoyage					K							38
Contrôler la courroie	17					K						35
Nettoyer la bougie et la régler	6					K						BM
Vidange d'huile moteur	2					W				W		30
Nettoyer le filtre à air	3					W						BM
Contrôler l'usure des lames	14					W				W		37
Contrôler le temps de poursuite des lames	16						W					34
Lubrifier palier d'arbre porte-lame	18						K				K	36
Lubrifier l'appui de châssis avant	18						K				K	36
Nettoyer les déflecteurs, les ailettes de refroidissement, plus tôt si nécessaire!							F			F		31
Remplacer le filtre à huile moteur (seulement vers. 85 cm)	8						W					30
Remplacer la bougie								K				BM
Régler le jeu des soupapes								F				BM
Nettoyer la culasse								F				BM
Remplacer le filtre carburant	5							W				30
Remplacer les durites de carburant									F			BM
Graisser toutes les pièces mobiles										K	K	38
Graisser les chaînes d'entraînement	12									W	W	35
Contrôler le ventilateur hydrostatique	9									W		32
Lubrifier les roues avant	16										K	36

P = Position sur le schéma de lubrification ou le schéma de maintenance et entretien (page 40)

A = Avant chaque mise en service

B = Après chaque nettoyage, en particulier avec un nettoyeur haute pression

J = Au moins une fois par an

K = Travaux de maintenance et de contrôle pouvant être réalisés par l'utilisateur

W = Travaux de maintenance et de contrôle pouvant être réalisés par un atelier spécialisé

F = Travaux de maintenance devant être réalisés par votre atelier spécialisé agria

BM = Voir la notice d'utilisation Moteur séparée

6. Problèmes et dépannage

agria



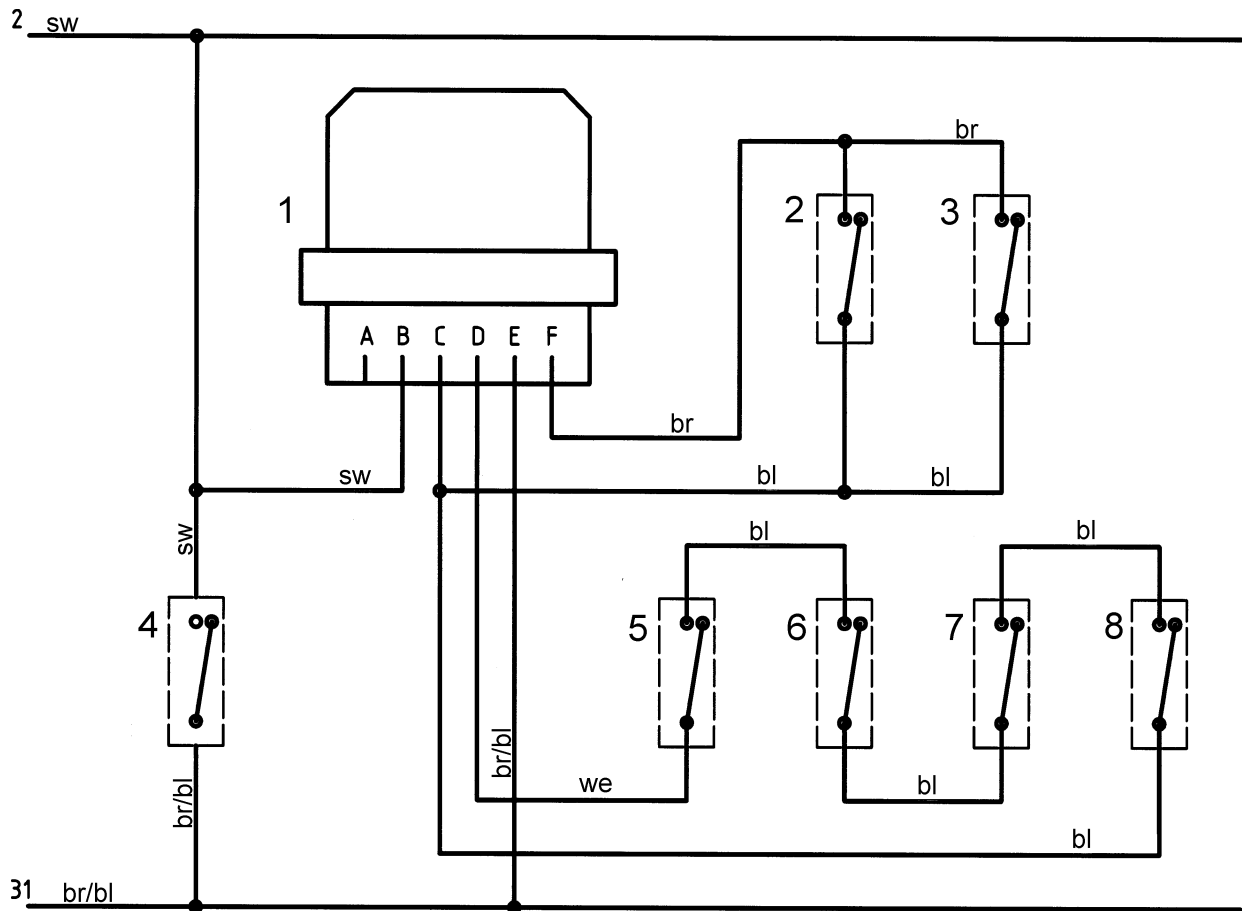
Respecter les consignes de sécurité! Toujours faire réparer les pannes de la machine ou du moteur nécessitant une intervention importante par votre atelier spécialisé agria. Il dispose des outils nécessaires. Une intervention inappropriée ne peut qu'aggraver le problème.

Panne	Cause possible	Solution	Page	
Le moteur essence ne démarre pas	Cosse de bougie pas en place	Mettre en place la cosse de la bougie		26
	Ne pas tourner sur STARTER	Tourner sur STARTER		26
	L'interrupteur d'arrêt moteur sur „0“	L'interrupteur d'arrêt moteur en position „I“		26
	Commande de sécurité pas en position de démarrage	Mettre la commande de sécurité en position de démarrage		26
	Propulsion de débroussaillage non arrêtée	Mettre à l'arrêt la propulsion de débroussaillage		26
	L'entraînement d'avance pas sur la position neutre "0"	Amener l'entraînement d'avance sur la position neutre "0"		26
	Freins de parc non serré	Les deux levier direction sur la position „frein de parc“		26
	Le réservoir de carburant est vide ou le carburant est mauvais	Remplir le réservoir de carburant de carburant neuf		25
	La conduite de carburant est bouchée	Nettoyer la conduite de carburant		BM
	Bougie défectueuse	Nettoyer la bougie, la régler ou la remplacer		BM
	Trop de carburant dans le moteur (noyé)	Sécher la bougie, nettoyer et démarrer à PLEIN REGIME		BM
	Circuit d'arrêt moteur défectueux	Vérifier le circuit et les connecteurs	F	
	Entrée d'air (carburateur et conduite)	Serrer les vis de fixation	F	
Le moteur essence a des ratés	Le moteur tourne dans la zone CHOKE	Placer le levier STARTER en position MARCHE		26
	Le câble d'allumage est desserré	Bien mettre en place la cosse sur le câble d'allumage Bien fixer le câble d'allumage Bien mettre en place la cosse sur la bougie	F	
	La conduite de carburant est bouchée ou le carburant est mauvais	Nettoyer la conduite de carburant, faire le plein de carburant neuf		25
	L'aération du réservoir carburant est bouchée	Remplacer le bouchon du réservoir		
	Présence d'eau ou de saletés dans le système d'alimentation	Vider le carburant et remplir de carburant neuf		25
	Filtre à air encrassé	Nettoyer ou remplacer le filtre à air		BM
	La carburateur est déréglé	Régler le carburateur		BM
	Pas assez d'huile moteur	Rajouter immédiatement de l'huile moteur		30
	Le moteur essence chauffe trop	Le système de refroidissement est insuffisant	Nettoyer les grilles de ventilation Nettoyer les ailettes internes	
Filtre à air encrassé		Nettoyer ou remplacer le filtre à air		BM
Carburateur mal réglé		Régler le carburateur	F	BM
Ecartement insuffisant des électrodes		Régler la bougie		BM
Le moteur essence a des ratés aux régimes sup.	Le mélange de ralenti est mal réglé	Régler le carburateur	F	BM

Panne	Cause possible	Solution	Page	
Le moteur essence s'arrête souvent au ralenti	Ecartement trop important des électrodes, bougie défectueuse	Régler ou remplacer la bougie		BM
	Carburateur mal réglé	Régler le carburateur	F	BM
	Filtre à air encrassé	Nettoyer le filtre à air		BM
Le moteur essence est irrégulier	La tringle de réglage est encrassée, elle se coince	Nettoyer la tringle de réglage		31
Le moteur essence ne s'arrête pas en position stop	Le circuit d'arrêt du moteur est défectueux	Vérifier le circuit et les connecteurs	F	
	Absence de masse	Vérifier le contact de mise à la masse	F	
Puissance trop faible du moteur	Filtre à air encrassé	Nettoyer ou remplacer le filtre à air		BM
	La culasse est desserrée ou le joint est endommagé	Resserrer la culasse, Remplacer le joint	F	
	La compression est insuffisante	Faire vérifier le moteur	F	
Pas d'entraînement	Tension de courroie trapézoïdale défectueuse	Vérifier le tendeur de courroie trapézoïdale	F	
	Courroie défectueuse	Remplacer la courroie		35
Vitesse pas correcte	Commande hydraulique perturbée	Vérifier les câbles et éléments de commande et les régler	F	
Frein direction n'agit pas	Blocage du mécanisme de direction par des corps étrangers	Éliminer le blocage des leviers de direction et des éléments de commande dans le mancheron	F	33
	Frein de direction mal réglé	Procéder au réglage	F	33
	Câbles bowden défectueux	Remplacer les câbles bowden	F	
Pas de propulsion de débroussaillage	Tension de courroie trapézoïdale défectueuse	Vérifier Tendeur de courroie trapézoïdale	F	
	Courroie défectueuse	Remplacer la courroie		35
	Propulsion de débroussaillage mal réglée	Procéder au réglage	F	
Vibration excessive	Câbles bowden défectueux	Remplacer les câbles bowden		
	Les boulons de fixation sont desserrés	Serrer les vis de fixation		38
Chute de la performance de coupe	Lames endommagées ou usées	Remplacer les lames	F	37
	Les lames sont émoussées	Remplacer ou affûter les lames		

BM = voir notice d'utilisation pour le moteur

F => **agria - Service** <

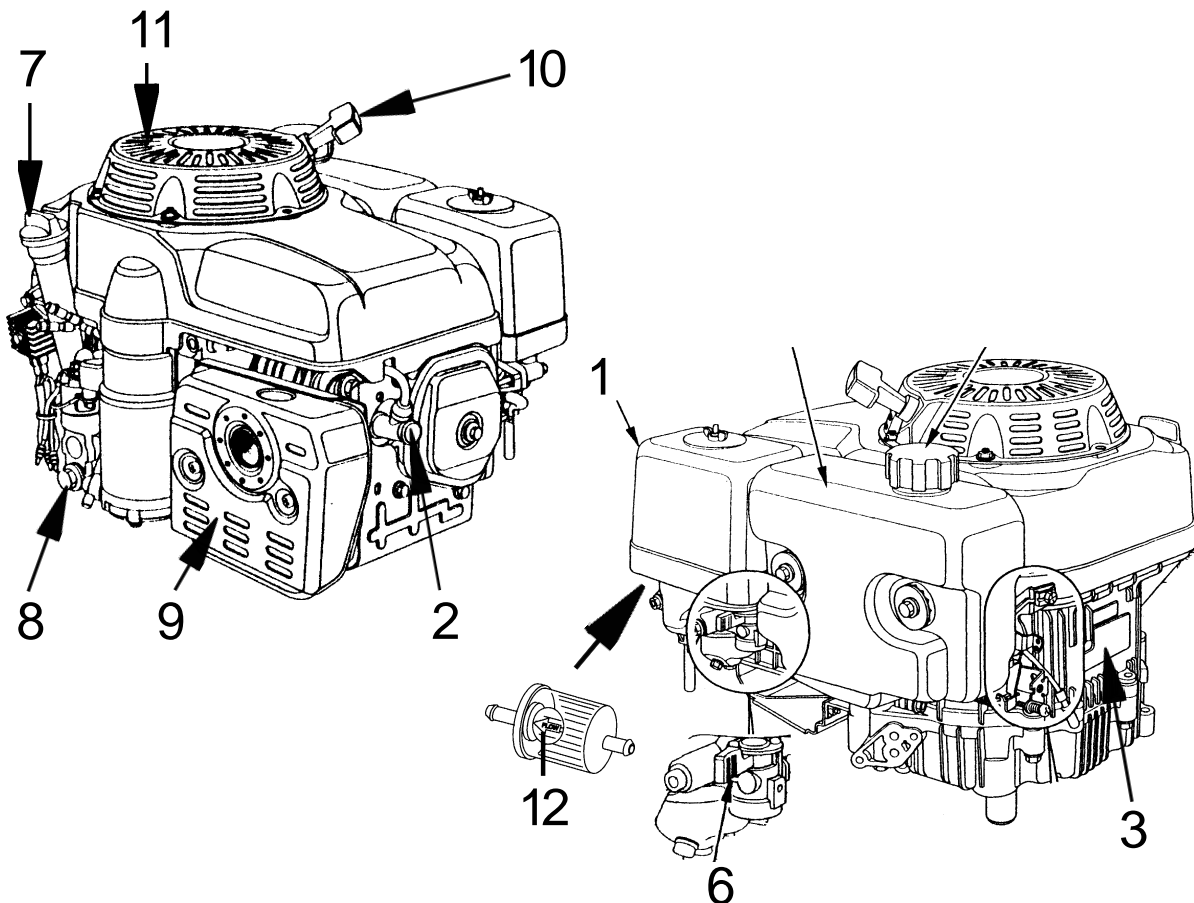


- 1 Module delta
- 2 Interrupteur de veille automatique droit
- 3 Interrupteur de veille automatique gauche
- 4 Arrêt du moteur - pour vers. 71 cm au moteur
- pour vers. 85 cm au mancheron(A/25)
- 5 Propulsion de débroussaillage
- 6 Entraînement d'avance
- 7 Frein droit
- 8 Frein gauche

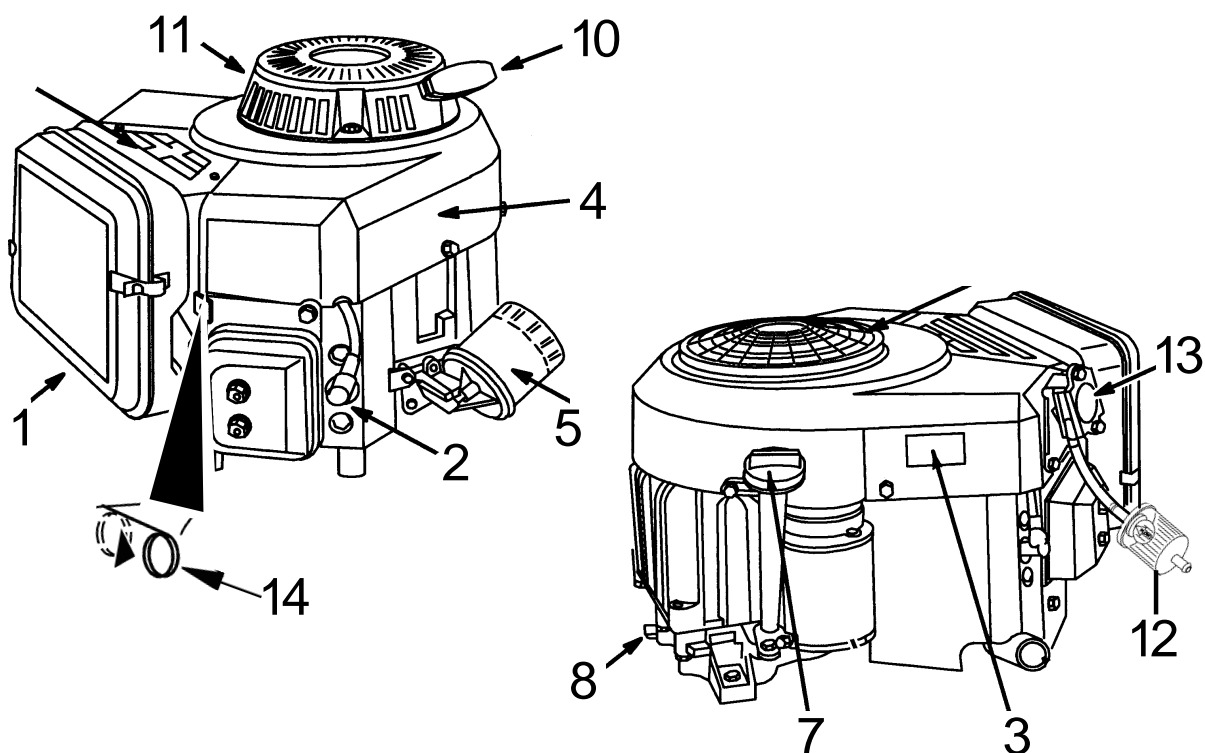
bl = bleu
br = marron
br/bl = marron/bleu
sw = noir
we = blanc

Fig. B

Honda GXV 340



Briggs & Stratton Vanguard 16 HP



EG-Konformitätserklärung
CE Déclaration de conformité
EC Declaration Conformity
EG conformiteitsverklaring

(D)

Wir

(F)

Nous

(GB)

We

(NL)

Wij

agria-Werke GmbH
Bittelbronner Str. 42
D-74219 Möckmühl/Württ.

erklären, dass das
Produkt

déclarons que le produit

herewith declare that
the product

verklaren dat het
produkt

Aufwuchsmäher

**Faucheuse de
croissance**

Buildup mower

**De maaimachine van
de opbouw**

4500 021

4500 031

für die Verwendung in
der Land- oder
Forstwirtschaft und
Grünflächenpflege

pour être utilisée dans
le domaine agricole et
forestie et pour
l'entretien des espaces
verts

for applications and
tasks in farming and
forestry and grass
maintenance

bestemd voor gebruik in
de land- en bosbouw en
grasverzorging

mit folgenden
EG-Richtlinien
übereinstimmt:

est conforme aux
spécifications des
directives CE suivantes:

conforms to the
specifications of the
following EC directives:

overeenkomt met de
desbetreffende
EG-richtlijn:

**98/37/EG, 89/336/EWG,
2000/14/EG**

**98/37/CE, 89/336/CEE,
2000/14/CE**

**98/37/EC, 89/336/EEC,
2000/14/EC**

**98/37/EG, 89/336/EG,
2000/14/EG**

Angewendete Normen:

Standards appliqués:

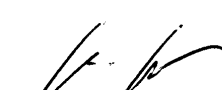
Applied standards:

De volgende normen
zijn toegepast:

DIN EN 12733: 2001-09
DIN EN 836/A2: 2001-10, DIN EN ISO20643: 2005-03
DIN EN ISO 3744: 1995

Möckmühl, 16.06.2006


Siegfried Arndt
Geschäftsführer
Directeur
Managing Director
Bedrijfsleider


Michael Mayer
Leiter Entwicklung & Konstruktion
Responsable développement et études
Head, Research and Development
Hoofd ontwikkeling en constructie

The logo for 'agria' is written in a bold, lowercase, red sans-serif font. The letters are closely spaced, and the 'i' has a distinct dot. The logo is positioned in the upper left corner of the page, which features a white background with a large, soft orange-to-red gradient on the right side.

agria

agria-Werke GmbH

Bittelbronner Straße 42

D-74219 Möckmühl

Tel. +49/ (0)62 98/39-0

Fax +49/ (0)62 98/39-111

e-mail: info@agria.de

Internet: www.agria.de

*Votre revendeur spécialisé **agria** à proximité:*